BONDIA ARUBA®

Diamars 7 di Juli 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Hulanda ta keda sorprende...
Y, nos tin contesta...?



Gobierno a ricibi documento cu 18 condicion di Hulanda

Pagina 17

- **Mediconan contra 'eigen bijdrage' cerca specialista**
  Pagina 2
- *Posner:* **'Casi imposibel mantene distancia social'**
  Pagina 3
- *MinPres:* **Autonomia a keda entrega cu LAft**
  Pagina 2

ARUBA TODAY®

Tuesday
July 7, 2020
T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper



There is more to the eyes than you see

Page 31

Hospitals approaching capacity as Miami closes restaurants

By ADRIANA GOMEZ LICON and LISA MARIE PANE
Associated Press

MIAMI (AP) — Hospitals rapidly approached capacity in Florida and Texas, and the Miami area closed restaurants again Monday because of the surging coronavirus, as the U.S. emerged from a Fourth of July weekend of picnics, pool parties and beach outings that health officials fear could fuel the rapidly worsening outbreak.

The see-saw effect — restrictions lifted, then reimposed after a resurgence of cases — has been seen around the U.S. in recent weeks and is expected again after a long holiday that saw party-goers and sunbathers gathering, many without masks, on one of the biggest weekends of the summer.

Confirmed cases are on the rise in 41 out of 50 states plus the District of Columbia, and the percentage of tests coming back positive for the virus is increasing in 39 states. Florida, which recorded an all-time high of 11,400 cases Saturday and has seen its positive test rate over the past two weeks reach more than 18%, has been hit especially hard, along with other Sunbelt states such as Arizona, California and Texas.

Continued on Page 25

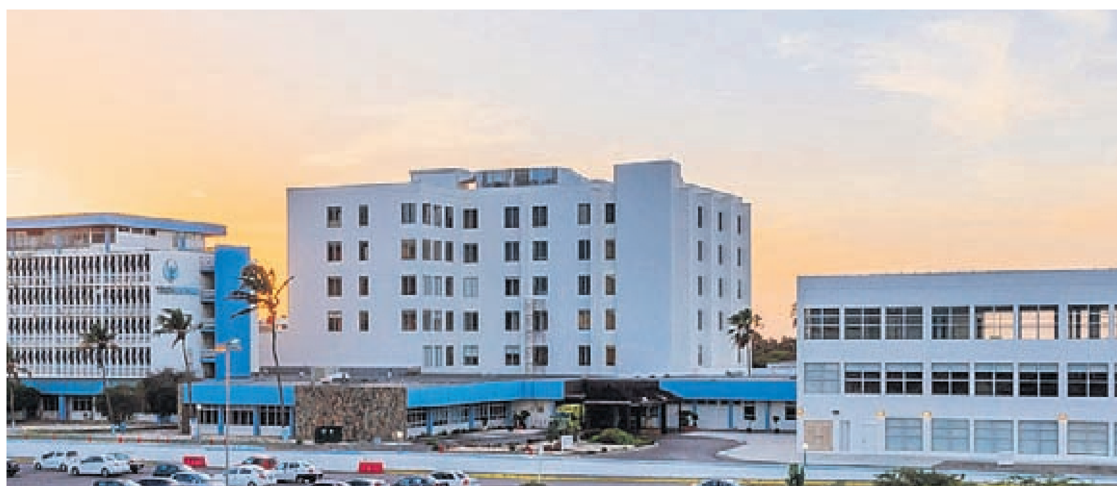


A health care worker works at a COVID-19 testing site sponsored by Community Heath of South Florida at the Martin Luther King, Jr. Clinica Campesina Health Center, during the coronavirus pandemic, Monday, July 6, 2020, in Homestead, Fla.

Associated Press

Mediconan contra 'eigen bijdrage' cerca specialista

Alternativa: eigen bijdrage na Spoedeisende Hulp



Den un carta dirigi na Staten y na ministro encarga cu salud publico, diferente organisacion den salud publico a expresa nan obhecion contra e medida anuncia pa gobierno di un 'eigen bijdrage' cu cada pacient lo mester paga na momento di bishita un medico specialista.

E firmantenan, representando HAVA, ASHA, VMSA, Raad van Bestuur di Hospital, ImSan y Raad van Bestuur di Respaldo, ta bisa di ta comprende e urgencia pa gobierno corta den gasto medico, sin embargo nan ta haya cu e medida aki lo tin un impacto negativo riba salud en general, loke lo aumenta gasto medico despues y lo limita acceso na cuido medico.

Como contrapropuesta ta sugeri pa pone un 'eigen bijdrage' pa limita bishita innecesario na seccion di 'Spoedeisende Hulp' na Hospital. Esaki segun e firmantenan lo percura pa limita costo a corto plazo caba y tambe lo tin efecto riba mehoracion di acceso y calidad di cuido.

Argumentando mas den detaye, ta bisa cu contribucion propio den cuido medico tin dos meta, mas tanto combina, cual ta frena uso innecesario di e asegurado individual cu ta dicidi di no haci uso di e cuido, y ademas ta manda e gasto di e asegurador pa e usuario, di tal manera cu mester di menos recurso colectivo pa financia cuido.

Segun e firmantenan, no ta bay logra ningun di e dos metanan. Ta referi por ehemplo na e caso di un consulta cu un specialista, unda ya caba un medico (di cas o di Emergencia) a evalua e caso y ta hay cu mester di atencion di specialista. Purba di frena e bishita na specialista ta trece e riesgo cune cu un persona no ta bay specialista, y den un fase mas laat, ora su situacion a bira hopi mas serio, ta termina den hospital, cu gastonan grandi relaciona cu esey. Ta duna e ehemplo di un pacient cu tin pulmonia pero no ta bay cerca e specialista, pero despues ta trece gasto extra pa e sistema di seguro medico ora mester hospitalisa e persona.

Ademas ta trece dilanti cu e despachonan di e specialistanan no ta dispone di caha, aparato pa POS, y personal pa atende caha y hiba administracion. Tur esaki lo mester cumpra y instala y mester emplea y train personal pa maneha esaki. Tambe ta señala cu den e crisis actual tin hopi hende cu no lo por paga e contribucion aki, cu ta core riesgo di no continua nan tratamento, cu e consecuencia cu esaki lo tin despues pa nan salud y cu ta causa gasto mas grandi despues. Ta duna e ehemplo di un pacient di riñon cu no ta bay specialista y cu ta termina dado momento como pacient di dialyse.

E instancianan firmante ta ilustra nan proposicion cu cifra. Di investigacion na Seccion di Emergencia di Hospital ta resulta cu por lo menos 21%, supuestamente 30% y posiblemente hasta 40% di e consultanan cu ta tuma lugar ey, por a tuma lugar cerca e docter di cas. E docter di cas segun e firmantenan ta bon accesible na su consulta o via e 'huisartsenpost'. Pa mayor facilidad hende ta scoge pa bay Spoedeisende Hulp cu ta directamente accesible, ta habri 24/7 y cu ta duna posible acceso (innecesario) na un specialista. Esaki tin como consecuencia cu ta mina e papel di e docter di cas como 'poortwachter' mientras cu den e sistema di cuido di Aruba e medico di cas tin e funcion central. Tambe esaki lo ta causa hospitalisacion innecesario loke ta causa uso inadecua di recursonan scars y ademas un estorbo pa e hospitalisacion planifica, cu consecuencia pa planificacion di capacidad y procesonan di cuido. Ademas esaki ta stimula uso inncesario di recursonan caro di ayudo di emergencia.

Ta trata aki facilmente di sigur 10.000 bishita na SEH, cu ta costa placa y ta haci mas dificil pa e docter di cas haci su trabao, segun e firmantenan. Ta calcula cu un bishita na seccion di Emergencia na Hospital ta costa minimo Afl. 250. Si cobra un persona, cu haya e conseho pa no haya atencion eynan sino bay cerca su docter di cas, un suma di Afl. 100,- si e ta insisti di haya tratamento na Spoedeisende Hulp, ainda esaki ta menos di mitar di loke e ta costa en realidad. Si evita mitar di e bishitanan innecesario, esaki ta un alivio caba pa tempo di espera y capacidad di ocupacion di hospital. Y e bishitanan cu si ta keda atendi en todo caso ta trece mitar miyon di entrada pa aña pa Hospital. E suma aki ta mas o menos den mesun categoria cu loke lo a gana cu e 'eigen bijdrage' den e proposicion actual cu e firmantenan no ta apoya. Ademas, hospital tin e infrastructura caba di pago, pasobra por ehemplo e turistanan ya caba mester por paga inmediatamente pa nan gastonan.

E organisacionnan firmante ta anuncia cu nan a discuti nan alternativa caba cu AZV, cu a expresa di no tin obhecion pa implementa e alternativa aki. Por lo tanto ta haci un yamado na Parlamento y na e ministro encarga pa considera introduccion di e alternativa aki, y no e eigen bijdrage riba bishita cerca specialista.

MinPres: Autonomia a keda entrega cu LAft

Rft no lo trece mucho cambio riba situacion actual



Minister Presidente Evelyn Wever-Croes no ta kere cu loke ta para den articulo 33 di e ley di Rft (Rijkswet Financieel Toezicht), riba con largo e supervision financiero di Hulanda lo ta pa Aruba den e regimen nobo aki, lo trece mucho cambio riba situacion actual. Segun nan calculacion e no ta desvia mucho di locual tabata nos realidad cu LAft (Landsverordening Financieel Toezicht.)

Articulo 33 di Rft ta bisa cu cada 5 aña lo tabatin un evaluacion, y despues cada tres aña. Minister Presidente ta indica cu e duracion di un regimen di supervision financiero asina ta algo di 7 aña kiermen te 2027. Nan ta e periodo di añanan cu -segun Hulanda su expertonan- nan ta mira cu pais Aruba lo ta saliendo di e crisis actual.

Prome Mandatario tabata mas optimista, y e ta spera cu den tres aña Aruba por lanta bek. Alomenos pa nos por yega na e nivel bek prome cu e virus a bati nos porta. Esaki si tur cos ta bay bon na caminda. Sinembargo encuanto e aceptacion di Rft y con largo e regimen aki lo por resulta pa Aruba por haya su maneho financiero bek, como parti esencial di su autonomia, ta un punto cu nan mester evalua.

Ta asina cu un di e condicionnan cu Hulanda a bin cune pa sigui otorga fiansa na cero interes pa pais Aruba por sigui cumpli cu su compromisonan, ta comprómete gobierno pa acepta un cambio di regimen fiscal. Rft ta un ley di reino cu ta existi na Corsou y St. Maarten. E decision di e embergadura aki mester cay prome cu diabierna awor cu lo tuma luga e reunion di conseho di minister di Reino.

Segun prome minister. Evelyn Wever-Croes no ta cuestion cu Aruba a perde autonomia. E ta haya cu autonomia a bay perdi desde prome instante cu gobierno anterior a acepta supervision financiero di Hulanda na 2014/15 pa medio di un protocol.

Tambe el a haci e ehercicio di pone e ley di Reino di Rft banda di nos ley nacional LAft, y e no ta weita mucho diferencia. P'esey e prome mandatario a afirma cu entrega di autonomia a tuma luga caba na 2014/15.

El a argumenta cu den e ley di LAft cu ta institui e organo di supervision CAft, gobierno anterior a yega na palabracion cu Hulanda, cu solamente conseho di minister di Reino ta duna e ultimo palabra pa por cambia e ley aki. Mientras cu Rft ta un ley di Reino, y conseho di minister di Reino tin e ultimo palabra. "Kiermen no tin mucho diferencia den esey," segun e prome mandatario.

El a splica cu LAft ta un ley di nos Parlamento, pero nos organo legislativo por cambi'e of bin cu amienda cuanto cu nan kier, pero si conseho di minister no ta duna aprobacion tur cos ta keda mescos. Esaki ta e hecho cu a sosode aña pasa, caminda Parlamento a bin cu cambio y te ainda e cambio no por a wordo ehecuta debi cu conseho di minister di Reino no a aprob'e.

A pesar di e supervision financiero di Hulanda, e mandatario a argumenta cu tur cos tabata bayendo bon pa sali for di e crisis presupuestario. Pero e crisis di Covid a dal nos, y segun expertonan financiero di varios instancia local y internacional, Aruba ta bay tarda hopi aña prome cu nos por ta riba nos pia bek.

Dr. Israel Posner

'Ta casi imposibel pa mantene distancia social'



Desde cu Gobierno di Aruba a cuminsa flexibilisa e medidanan di prevencion pa Covid-19 p'asina economia cuminsa draai poco poco, ta importante pa trece dilanti cu mester sigui cumpli cu medidanan di distanciamento social. Pero manera nos a wak na varios luga y den varios manifestacion, ta parce cu pueblo a lubida di cumpli cu normanan di prevencion cu tanto biaha a wordo scucha.

Bon Dia Aruba a haci un entrevista cu anestesiologo Dr. Israel Posner, ken a splica cu e tin impresion cu ta casi imposibel pa mantene distancia social, ya cu hopi hende no ta respeta. No solamente nan, sino cu si un persona su mes kier cumpli cu distanciamento social, e ta haya cu e otronan no ta coopera.
Un ehemplo di esaki ta e manifestacionnan cu a tuma luga siman pasa, barnan, restaurant y otro luganan cu aglomeracion di hende cu no ta cumpliendo cu loke Departamento di Salud Publico y Gobierno di Aruba a keda ripiti tanto biaha den e tempo aki, pa comunidad por mantene distancia social, laba man y haci uso di mondkapje, pa asina evita e plamamento di Covid-19.

Posner a trece dilanti cu hopi hende no ta wak e importancia di distancia social. Loke mester realisa y tene na cuenta ta cu economia ta e unico cos cu Aruba tin te aworaki y e cos mas importante sigur ta turismo. Frontera tin cu habri pa tur hende por bin Aruba, "e pregunta ta con nos ta haci esey. Pasobra hopi hende ta pensa cu un par di hende ta bira malo y un par di hende so ta muri, pero den mi opinion, asina e cos no ta bay", el a declara.
Posner a bisa cu na dado momento ta berdad cu lo haya cu algun hende lo muri, y tambe ta berdad cu e hende ta bay ta malo den hospital; por ta no solamente un persona sino hende rond di dje, famia di dje, por ehemplo su tata, pero tambe por ta un turista. Y tambe ta berdad cu si Gobierno di Aruba kier habri pa turistanan bin Aruba, ademas di tur paso cu nan a tuma pa purba di haci esaki di un forma mas sigur posibel, si ciudadano no ta haci su parti como un persona cu ta cuida Aruba, 'nos ta bay haya cu tur e paso cu a wordo tuma ta 'en vano''. "Pasobra no ta realisa cu cada 20 minuut e virus aki ta bira dobel den cantidad", el a comenta.



Di e manera aki, el a confirma cu mas hende lo bira malo esaki por hasta conduci na Aruba hayando un malo nomber. Pa motibo cu e hende na Aruba lo ta muriendo ya cu nan no por cuida nan. Di e manera aki Posner a trece dilanti cu no ta hopi pa pidi cu pueblo mantene distancia, laba man, haci e cosnan cu ta necesario, ya cu na momento cu por haya un otro lockdown cu negoshinan tin cu cera, e prijs cu nos paga lo ta hopi mas halto.
"Ta un tiki di cosnan cu nos tin cu haci, pero nos tin cu haci'e. Pero e hende no ta worry" Posner a menciona.
Tambe el a manifesta cu e ta atende pashentnan cu tin cancer of algun cu tin cu ta dialisa, cu nan tin un sistema inmunologico cu ta abou. E mes como dokter ta purba di tene distancia social, 'pero algun di nan no kier tende y no ta yuda', Posner a expresa.
Di e manera aki, el a splica cu ora un persona ta usa su mondkapje, mester corda cu e no ta cuidando su mes so, sino cu ta cuidando e otro. "E ta algo cu no ta leuk, un mondkapje ta hopi fastioso ta berdad, pero esey kiermen cu abo mes ta tumando riesgo." Ademas el a afirma cu 'tin hopi hende cu ta muri di hamber pa via Covid-19 y esey ta haci mas dolor cu un mondkapje', Posner a señala.
Di mesun manera, el a sigura cu Aruba a haci un tremendo trabou, pa motibo cu tin masha poco hende cu a haya e virus compara cu loke e por ta. Un bon trabou pa por 'flatten the curve', pero e problema ta cu e parti facil tabata pa cera hende. Pero asina cu no tabatin virus mas, e personanan a sali pa come, pa bebe, pa disfruta ; loke hopi hende no sa ta cu e virus aki ta 10 biaha mas potente y mas sabi.

Pa finalisa, Posner a expresa: "Por fabor laga nos yuda otro. Si abo wak mi cu mi no tin mi mondkapje bisti of mi no tin suficiente distancia social, corda mi, exigi mi pa mi por fabor bisti e mondkapje y laba man." Si un persona ta haci'e lo no rabia, pa motibo cu mester ta agradecido; si un persona no por haci esey, miho keda cas y evita sali tuma riesgo y infecta otro hende.

Gobierno lo sigui reuni cu partnernan di Colegio Arubano

Gobierno no tin voz den directiva di SMOA/SVOA

Pa loke ta trata e situacion reinante den Colegio Arubano y tur e turbulencia cu a pasa cu directiva di SMOA/SVOA, Minister di Enseñansa, Rudy Lampe a declara na Bon Dia Aruba cu nan a yega di reuni cu tur e partnernan.

Pero nan lo sigui cu e ronda di reunion e siman aki. Nan a yega di tene un reunion cu rector nobo y Obispado. Pero tambe cu e organisacion di e mayornan di Colegio Arubano. Igualmente nan a yega di reuni prome cu e docentenan y tambe cu e directiva di SMOA/SVOA.

Awor cu un rector nobo a wordo nombra den e instituto di enseñansa aki, esaki lo por trece mas trankilidad riba preocupacion cu ta existi den e cuerpo di docente y studiantenan.

E mandatario a declara cu na Bon Dia Aruba cu si por yega nan un situacion di acuerdo cu por reestablece e trankilidad bek bao e docentenan, sigur nan lo comunica esaki di inmediato pa comunidad.

Encuanto intervencion di gobierno pa bin cu cambio den e directiva di e fundacion, mirando cu malcontento ta wordo concentra den e maneho cu nan ta hibando den Colegio, esaki no ta posibel. Minister Lampe a bisa cu den e directiva aki gobierno no tin niun representante. "Nos no tin niun voz den e directiva," el a declara.

Esunnan cu ta representa den e directiva aki ta entre otro Obispado y organisacion di mayornan. Pero gobierno mes no tin ningun representacion den e directiva, mientras si gobierno naturalmente ta subsidia e fundacion shen porciento y te hasta e edificio ta propiedad di gobierno.

E ta kere cu den e sentido ey gobierno si mester tin algo di bisa, pasobra e ta esun cu ta pone e placa pa Colegio Arubano por draai. Ademas



nan ta haci uzo di un edificio di gobierno, sinembargo gobierno no tin voz den e directiva.

BONDIA ARUBA

Aruba awor cu autoridad pa controla formacion di cartel

Consumidornan pa hopi aña exponi na palabracion di prijs



Pa hopi tempo, sector bancario y di supermercado tabata hiba un maneho estilo cartel cu ta stroba competencia, cu desbentaha pa e Consumidor Arubiano. Pa e motibo ey mes, Gobierno a bin cu e asina yama Landsverordening Mededinging Aruba. Siman pasa Parlamento a aproba e proyecto aki cu ta e Ley riba Competencia.

Kisas pa Arubianonan, e nomber Ingles 'Antitrust Law' ta zona mas familiar. E ta nifica cu awor Aruba tin base legal pa creacion di un Autoridad Mercado y Consumidor, cu tin e poder pa controla si companianan ta palabra prijs y posicion di poder. Un palabracion asina entre companianan di e mesun sector ta bay contra e principio di un mercado economico liber, unda esun cu miho prijs of miho producto ta haya mas cliente. Un mercado unda e cliente ta sali ganado.

Segun e splicacion di e ley, cambionan economico na nivel local y internacional ta motibo pakico mester bin cu e ley aki. Globalisacion di relacionnan economico, desaroyo tecnologico rapido y e kitamento global di limitacionnan di comercio tin como consecuencia cu concurencia internacional ta bira mas prominente na Aruba tambe.

E concurencia cu por a brinda a cambio di importacion, y sectornan comercial cu te cu un par di tempo pasa por a proteha nan mes contra producto y servicio di afo ta confronta un realidad diferente. Esaki ta debi na e desaroyo di telecomunicacion, unda inversion geografico a haya un mobilidad mas halto. Como tal, actividadnan di operacion di un compania no mester ta mara na un oficina fisico. E ta trece risico pa actividadnan existente, pero ta brinda oportunidad nobo.

Pues, tin un ambiente comercial externo cu ta cambiando tur dia y tin su efecto pa entrada, bienestar, mercado laboral y sostenibilidad. Y e ta rekeri exigencia nobo pa Gobierno y sector priva. E intencion di e ley ta pa percura cu tin mercadonan di producto y servicio cu ta funciona bon, pero cu tambe por ta agil pa responde na cambionan necesario pa economia di Aruba.

Cartel

Si companianan uni den un cartel of ta funciona manera un cartel pa asina proteha nan mes, ta malo pa e posibilidad di prestacion di un pais. Mescos ta conta pa concentracion di poder economico. Realidad ta mustra cu mercado liber riba su so sinembargo, no ta brinda suficiente control. Como tal un maneho publico contra palabracionnan economico ta necesario. Segun e Memorie van Toelichting tin hopi area unda Gobierno por asumi un papel di regula of brinda proteccion. Algun ehempel ta riba siguridad social y siguridad publico. Riba otro areanan, Gobierno mes ta ofrece servicio y producto. Ambicionnan economico di Aruba lo mester ta carga pa actividadnan y decisionnan liber di empresanan, cu ta keda recompensa pa concurencia husto, tanto local y internacional.

Un efecto indesea di restriccion monopolistico y di cartel, ta un reparticion menos eficiente. E ta nifica un efecto negativo riba prijs. E funcion primario di mecanismo di mercado ta cu empresarionan, trahadonan y Consumidornan ta dirigi e prijs, pero tambe ta stimula y disciplina. Ora cu e mecanismo aki no ta funciona, ta nifica cu un reduccion di calidad y e estimulo pa busca producto of servicio miho of nobo. A lo largo esakinan ta conduci na aumento di gasto pa tanto e inversionista como Consumidor. Mesun cos ta conta pa concentracion di poder di mercado. Exigencianan di concurencia internacional ta rekeri un habilidad pa ta alerta, flexibel y pa ta innovacion cu un clima di proteccion ta dificulta. Den su argumento, Gobierno ta bisa cu e maneho nobo di competencia lo contribui na cambio di cultura y limitacion di concurencia door di palabracionnan, of dor di abuso di posicion di poder como tal ta keda rechasa "a lo menos cu limitacion di competencia den algun forma di cooperacion ta aceptabel."

Concentracion poder

Segun Gobierno, e ta necesario pa bin cu provision ora ta trata di concentracion, cu ta un elemento grandi di e maneho di competencia. Banda di palabracionnan y abuso di posicion, concentracion tambe ta forma menasa pa competencia. Aki por pensa riba fusion di companianan of compra di companianan cu ta produci un posicion di poder of ta reenforsa e posicion fuerte aki caba. E ley sinembargo no ta brinda supervision riba concentracion di mercado, pero unicamente un obligacion pa raporta tal. Door di limita e supervision na unicamente un obligacion di raporta, ta duna e Autoridad di Mercado y Consumidor espacio pa formula su prioridadnan cu na prome luga ta atende cu formacion di cartel y abuso. Lo considera si mester trece cambio den esaki aki cinco (5) aña, ora evalua e funcionamento di e ley.

E obhetivo di e maneho di competencia y e ley ta pa yega na un mercado cu ta funciona bon, unda e ciudadano, cu por lo general ta e Consumidor, lo por saca e miho probecho. Segun Gobierno, e ley pues ta pa fortifica e posicion di e Consumidor.

Investigacion competencia na Aruba

Gobierno a laga e Stichting Economisch Onderzoek (SEO) di Hulanda pa haci un investigacion na e practicanan di competencia na Aruba. E investigacion aki, 'Na Caminda pa Competencia Efectivo na Aruba,' a dirigi su mes riba tres sector, cu ta e mercado por mayor y detal, e mercado di transporte maritimo di carga y producto bancario. For di e investigacion a sali afo cu tin problema den e competencia y tambe e forma con Gobierno por actua den e structura di mercado y resultado. Den otro palabra, competencia na Aruba den e tres sectornan aki no ta funciona debidamente. Den dos di e tres sectornan tin comportamentonan cu ta stroba competencia na forma serio, cu ta rekeri intervencion di un autoridad. Tin un palabracion estilo di cartel te restriccion di oferta den e mercado di comestibel na nivel regional y e asociacion di sector di supermercado ta trata di canalisa y limita competencia. Pa loke ta e mercado di servicio bancario, Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, FCCA, ta obliga pa financia hypotheeknan pa gruponan di entrada mas abou door di traha unicamente cu un consorcio di banco, compania di seguro y fondo di pensioen, cu ta nifica cu no tin competencia entre e instancianan aki.

E comportamentonan aki cu ta limita competencia ta prohibi cu e Ley di Competencia. SEO tambe a constata cu e falta di competencia aki y e fayo di Gobierno pa actua tin efectonan indesea y ta conduci na ineficiencia den mercado.

E autoridad di competencia lo por hunga un papel crucial, particularmente ora di planea y conseha riba e forma con Gobierno por interveni, sin cu e ta stroba competencia. Un maneho efectivo di competencia como tal lo fortifica economia di Aruba y posicion di e Consumidor y ciudadano.

Autoridad Competencia Husto Aruba

E autoridad competente pa supervisa competencia husto ta awor pa regla pa ley y ta un instancia cu su mesun posicion huridico. E 'Aruban Fair Trade Authority' of Autoridad Competencia Husto Aruba lo ta dirigi pa un Conseho di Directiva, cu ta consisti di e Presidente y miembronan. Nombracion e Presidente y dos miembro special, nombra segun decision gubernamental a base di nan experticio riba e tereno concerni y tambe nan conocemento social y experiencia. Nan por nombra e otro miembronan. E nombracion ta pa cinco (5) cu posibilidad di extension di otro cinco. Director di entidad por participa na e reunionnan di Directiva pero no por vota. E ley ta describi e rekisitonan pa forma parti di directiva, unda entre otro mester evita conflicto di interes politico y comercial.

E ta yamativo si cu mientras cu e ley ta boga pa un mercado liber, sin formacion di cartel of concentracion di poder, netamente ta Gobierno mes ta sostene cu Utilities Aruba NV, cu ta dirigi dos compania monopolistico, esta WEB NV y ELMAR NV, ademas cu Gobierno tambe ta accionista unico di Setar NV, otro compania cu a concentra hopi poder bou su maneho.

BONDIA ARUBA

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Hulanda ta keda sorprende...

Y, nos tin contesta...?

Hulanda ta keda sorprende nos... Esey riba su mes no ta sorpresa y banda di tende hopi motibo o sospecho di motibo, nan tin motibo logico tambe pa e velocidad cu nan kier pone den e asuntonan aki. Y esey ta cu den tempo di crisis mester actua rapidamente, pa medida cu mester tuma por keda implementa mas tempran posible. Cu esey nos no ta bisa cu mester acepta sin mas tur loke ta propone, o impone, pero si ta necesario pa nos move cu igual velocidad. Cu nos gobernacion no ta custumbra move cu e tipo di velocidad aki? Esey tampoco ta sorpresa, al contrario, nos ta custumbra cu hala di cos cu por keda regla den poco tempo, ta dura varios aña, sin cu realmente tin un motibo valido splica di cualkier banda. Nos ta asina custumbra cu e practica ey, cu tin vez nos ta hasta lubida di protesta. Den e sentido aki e crisis ta mas cu bonbini; el a bin pa 'shake up' poco cos, pa pone nos gobernante y nan ayudantenan den overdrive pa realisa loke ta necesario.

Si nos ta comprende bon, gobierno a caba di haya un buki completo di mas di 200 pagina, cu ta encera tambe 18 exigencia pa nos por haya e prestamonan estilo 'bullet' di cual a papia caba na inicio di e crisis aki. Naturalmente nos lo mester warda te ora gobierno publica esaki, pero nos no mester ta genio pa sabi mas o menos kico ta su contenido. No ta pornada algun tempo pasa Economisch Bureau Amsterdam a traha un rapport yama 'Kleine eilanden, Grote uitdagingen' cu ta duna den mas di 50 pagina un resumen di e retonan cu e islanan incluyendo Aruba, tin nan dilanti. Nos por imagina nos un analisis mas extenso y cu propuesta mas detaya pa yega na un structura socio-economico mas fuerte, pa por enfrenta futuro desafionan cu por ta spera nos. Y nos ta tende esey tambe den e comentarionan di e mandatarionan Hulandes, cu en corto bisa ta argumenta cu 'e biaha aki nos ta yuda ainda; proximo vez boso mes mester por'. Y kico nos kier haci? Rabia, vocifera indignacion, cuminza mobilisa pueblo contra nan? Nan tin razon toch, ora nan bisa cu e crisis aki a gara nos di sorpresa, pasobra nos no tabata prepara, pasobra nunca nos kier a tende di e palabra 'planificacion'?

Aunke lo bisa awor 'no use crying over spilt milk', esey nos ta hacie menos berdad cu e fayonan grandi di pasado reciente a haci nos asina vulnerable na e momento aki. Como ehemplo esaki: durante hopi aña tur persona cu dos placa di sinti tabata bisa nos gobiernonan cu no mester keda warda te ora cu no tin nada mas di reserva na SVb pa reforma e set up di fondo di AOV. Den inicio di añanan 2000 ainda e fondo di reserva tabatin varios cien miyon florin, pero aña tras aña tabata keda menos, te ora a yega na e bom. Na 2007/2008 un IMF, preocupa pa e falta di diligencia den e asunto, mester a haya tende ainda cu 'por bay 62 aña como edad di pension, pero nos no tin suficiente apoyo den pueblo'. A dura te aña 2012 pa e cambio bin, na un momento cu no tabatin practicamente nada di e reserva mas. Anto ainda e gobernantenan cu mester a actua e tempo aya, pero a prefera di laga esaki pa e siguiente gobierno, tabatin e osadia di bay campaña na 2017 cu e lema di baha edad di pension te 62 aña, algo demasiado ridiculo pa vocifera awendia. Lo nos tin gana di tende nan opinion tocante esey den e dianan aki. Pero, no ta e mesun gobernantenan ey ta e principal asesornan cu ta rondona e actual ministro presidente, cu banda di nan pensionnan bon regla ainda mester gana salario di consultant? Pa duna conseho na nivel di e tempo aya? Nos ta spera cu no. En todo caso, esaki tabata djis un ehemplo con mal gobernacion, ignorando planificacion a largo plazo, ta afecta nos seriamente. Si awe SVb tabatin fondo 'normal' di reserva, anto nos por a wanta un aña mes sin mester pidi placa na Hulanda pa paga AOV awe.

Sin embargo, no ta e tempo ey so cosnan absurdo tabata sucede. Loke a caba di desbalansa nos finanzas publico ta naturalmente e tres añanan sigui di deficit di mas di 400 miyon florin cada un, te na 2014, cu a pone Hulanda interveni den nos finanzas publico, y esey ta unda nos ta awor. Si awe en berdad nos tabatin un debe publico di bao 40% di GDP, nos por a fia sin mas loke tabatin mester pa cubri e crisis aki. Pregunta ta, kico nos ta bay haci awor? Cuminza cu lesa e 218 paginanan ey cu Hulanda a manda. Muy probablemente nan ta contene e analisis cu nos mes no kier traha. Wel, nan lo a trah'e pa nos. Ban analisa kico e tin di bon pa nos, como pueblo, no como fanatico di tal o cual partido, anto ban haci loke mester haci, pa nos no keda confronta cu mas sorpresa, djis pasobra nos kier keda 'masters of crisis management, but we suck at planning'.

Brasil a supera 1,6 miyon caso di coronavirus y casi ta yega tragico cifra di 65.000 fayecido



(Infobae) – Brasil ta registra un total di 64.867 morto causa pa e coronavirus nobo, cu 602 fayecido den ultimo dia, mientras cu e cantidad di caso confirma a subi te 1.603.055, segun gobierno a informa diadomingo ultimo. Ministerio di Salud a reporta den su boletin diario di enfermedad e 26.051 contagio den ultimo 24 ora.

E aumento diario aki di 602 morto a kibra un secuencia di cinco dia consecutivo riba di e miyon victima mortal cu tin relacion cu Covid-19 na e pais aki di 210 miyon habitante. Fin di siman e cifranan ta presenta un importante caida pa via di e menor actividad di organo publico pa conta e datonan cu cada un ta ricibi di e 27 estado Brasilero.

Brasil ta un di e foco global di e pandemia y e di dos pais cu personanan mas infecta y cu mas morto na mundo, un poco patras di Merca.

No obstante, segun datonan di Organisacion Mundial di Salud (WHO), Brasil ta supera e potencia Mericano ora tabata conta e morto di e ultimo shete dia: 7.213 compara cu 4.415.

Di otro banda, e pashentnan recupera a subi te 906.286, loke ta supone un 56,5% di e total di persona infecta.

E estadonan Brasilero mas asota pa e pandemia ta Sao Paulo (320.179 casonan confirma y 16.078 fayecido), Ceará (121.464 y 6.441) y Río de Janeiro (121.292 y 10.667).

Investigadonan tin opinionnan diferente pa loke ta trata e momento cu e enfermedad lo yega na su pico di e curva epidemiologico y tambe ta esunnan cu ta bisa cu esey lo no yega nunca y cu Brasil lo mantene un nivel medio di mortonan y contagio durante un periodo largo debi na e dimension continental di e pais.

Nicaragua lo aplica hydroxychloroquine cu India a duna pa pashent di coronavirus

(Infobae) – Diasabra ultimo Nicaragua a anuncia cu e pashentnan cu Covid-19 lo ricibi tratamento cu hydroxychloroquine cu India a duna Nicaragua, un remedi cu ta pa tratamento di malaria y cu segun varios pais y Organisacion Mundial di Salud (WHO) mes a determina, e no ta aporta beneficionan contra e Covid-19.

Gobierno di presidente Daniel Ortega a haci e anuncio, a traves di Ministerio di Salud, cu a publica e informacion den medionan estatal y oficialista, despues di haya e donacion di medicamento aki for di India.

“Gobierno di Nicaragua, a traves di Ministerio di Salud (MINSA), a ricibi di parti di Republica di India e prome cargamento di tratamento pa detene e coronavirus, loke ta consisti di e cantidad di 170.000 pildo di hydroxychloroquine”, autoridadnan a indica.

Ya no ta aplicandohHydroxychloroquine na pashentnan di Covid-19 desde juni ultimo na paisnan como España, Merca of Reino Uni.

Organisacion Mundial di Salud (WHO) tambe a anuncia e abandono definitivo di nan test cu e medicamento aki, despues cu varios estudio a determina cu no ta aporta ningun beneficio clinico den e pashentnan interna na hospital cu Covid-19.

Esaki no ta e prome remedi cu cual Nicaragua ta purba di enfrenta e pandemia di coronavirus. Na luna di maart pasa nan a adkiri un cantidad no conoci di Interferon Alfa 2B for di Cuba.

Gobierno Nicaraguense, cu e mesun luna a anuncia su interes pa produci un vacuna contra Covid-19 a base di Interferon Alfa 2B, te awor no a wordo informa si nan a aplica e remedi aki pa pashentnan cu Covid-19.

Den su ultimo rapport di e pandemia, emiti 30 di juni pasa, Ministerio di Salud a reporta cu e pais a alcansa e 2.519 caso confirma di Covid-19, cu 83 morto. Di su parti, e independiente Observatorio Ciudadano Covid-19, componi pa un red di mediconan y boluntarionan, a informa cu 7.402 sospechoso y 2.087 morto, di e cual 133 tabata di neumonia y 1.954 pa otro sintomanan di enfermedad.



Peru: Referendum di reforma constitucional pa elimina inmunidad parlamentario

(Infoabe) – Presidente di Peru, Martin Vizcarra, diadomingo ultimo a anuncia cu lo convoca un referendum di reforma constitucional pa elimina inmunidad parlamentario cu ta coincidi cu eleccionnan presidencial y legislativo di 2021.

“Den marco di mi facultadnan, a anuncia cu lo somete pa referendum e reforma di loke ta trata e eliminacion di inmunidad parlamentario pa e Peruanonan dicidi si e beneficio aki mester keda of mester wordo elimina”, Vizcarra a afirma.



Asina mes a indica cu Ehecutivo lo presenta un proyecto cu ta modifica e legislacion electoral pa personanan sentencia cu delitonan di castigo mayor pa cuatro aña no por postula pa cargo publico.

Vizcarra a critica e posicion di Congreso, den cual a vota pa reforma constitucional, pero no a logra e suficiente votonan. “Entre gay di meyanochi , nos tabata testigo cu, aunke a asumi compromiso y esfuerso di algun banda, ni sikiera a inclui como tema den agenda e dictamen cu tabata busca pa evita e postulacion pa cargo publico di personanan sentencia na prome instancia cu delitonan cu castigo mayor pa cuatro aña”, el a señala.

E proposicion mester a haya 87 di 130 voto pa prospera. A aproba e iniciativa un par siman atras den Comision di Constitucion y Reglamento di Congreso, cu e intencion di modifica e articulo 93 di e Constitucion Politico.

Vizcarra a lansa cu crusada contra corupcion na 2018, poco lunanan despues di asumi e poder den substitucion di e presidente Pedro Pablo Kuczynski cu a renuncia pa su funcion pa via di fujimorismo.

Corupcion ta un di e malesanan di Peru y cuatro ex-presidente, entre nan Kuczynski, ta relaciona cu scandal di pagonan ilegal pa politiconan di parti di e empresa constructor Odebrecht, mesun cos cu e lider opositor Keiko Fujimori.

Republica Dominicana: Presidente y Congreso nobo

(DiarioLibre/ListinDiario) – Den su segundo intento consecutivo, Luis Rodolfo Abinader Corona a logra gana presidencia di Republica Dominicana den promer vuelta electoral diadomingo pasa.

E politico, naci den hogar di un dirigente di trayectoria largo, a logra e victoria cu e encuestanan mas reconoci tabata indica, aunke tabata anticipa un posible segundo vuelta. Sin embargo, cu un solido mayoria di voto (52.28%) esaki a bira innecesario, ademas cu e reconocimento di su adversarionan di su victoria e mesun marduga.

Hunto cu Abinader su Partido Revolucionario Moderno (PRM), di tendencia social-democrata, forma na 2014 cu salida di un mayoria di dirigente y militante di Partido Revolucionario Dominicano (PRD), lo logra un mayoria den Congreso.

Abinader ta yega na mando na un momento dificil pa economia y salud di e pais, cu ta pasando den e momentonan mas grave di e crisis di Covid-19, cu record nobo di riba mil caso pa dia.

Hunto cu e demas candidatonan e mester a pasa den un campaña electoral peculiar, pa e medidanan pa combati Covid-19 y pa e collapse di e sistema di voto automatisa na februari durante eleccion municipal, loke a conduci na voto tradicional riba papel.

A pesar cu ta considera eleccion presidencial y parlamentario di diadomingo 5 di juli un exito, e cifranan di votacion ta bisa lo contrario. Di acuerdo cu calculacion di Diario Libre, solamente 55,5% di e potencial votantenan a yega pa vota, na momento cu a procesa caba 83,2% di



e urnanan electoral. Esaki ta significa cu e abstencion den eleccion lo ta esun mas halto di ultimo 20 aña, y pa eleccion presidencial por keda na 45%.

Venezuela: Produccion petrolero practicamente paralisa



(LaPatilla/AFP) – Segun datonan di e empresa Mericano Baker Hughes, specialisa den tecnologia petrolero, produccion di petroleo na Venezuela ta practicamente kedando paralisa. Casi no tin ningun plataforma di perforacion mas den operacion, en vista di e creciente problema di bende y exporta crudo.

Baker Hughes den su conteo mensual di plataforma petrolero na Venezuela a yega na e cifra di cero luna pasa, mientras cu un aña pasa ainda tabata conta 22. Na 1998 ainda e cifra aki tabata riba 100.

E specialista di petroleo y profesor universitario Luis Oliveros ta comenta cu “Venezuela ta den e peor di tur mundo. Tin un deterioro importante den e camponan(...) y na tur e problemanan cu a hiba nos na un caida di produccion awor no tin esun cu mester cumpr’e y no tin caminda pa warda mas crudo”.

Carlos Mendoza Potellá, asesor di Banco Central di Venezuela (BCV) den materia di petroleo, ta di acuerdo. “E inventario ta ‘full’, no por pone e plataformanan opera asina. Si bo no tin unda pa bay cu e produccion, pasobra nan no ta laga bo saca e barconan, bo ta yega na cero,” el a splica AFP.

Produccion di crudo a cay na mei bao di 600.000 bari pa dia (bpd), segun OPEC, un retroceso na nivel di decada di 1940. Pdvsa tabata produci 12 aña pasa 3,2 miyon bpd.

Y den e contexto aki, “cu seguridad, nos ta bay mira un minimo nobo e minimonan historico aki ta keda sucede mientras no ta resolve e problema di e sancionnan,” Oliveros ta opina.

Te 2018 Venezuela tabata manda 500.000 bpd di crudo pa Merca y tabata ricibi 120.000 bpd di crudo liviano y diluyente pa mezcla cu crudo pisa. Reemplaza esey a resulta dificil, cu e sancionnan riba exportacion y transporte.

Venezuela: Arzobispo ta contesta ministro di defensa

(LaPatilla) – Vladimir Padrino Lopez, ministro di Defensa di regimen di Nicolas Maduro, a menasa diadomingo pasa oposicion Venezolano cu nunca nan lo haya poder politico mas mientras tin e actual Forzanan Arma Nacional Bolivariano (Fanb).

Lopez a lansa su critica durante acto di celebracion di Dia di Independencia, reiterando cu “nunca mas” e partidonan ey por aspira yega Parlamento y cu “lo ta bon pa nan comprende esey, (...) mientras ta existi un forza arma, anti-imperialista y revolucionario ”.

Padrino tambe a responde riba un comunicado di Asamblea Nacional, di mayoria opositor, unda a invita forzanan arma pa mustra un compromiso mas grandi cu e pais.

Arzobispo emerito di y expresidente di Conferencia Episcopal di Venezuela, Ovidio Perez Morales, a condena ayera e declaracion di e ministro di Defensa, bisando cu “E presidente nobo di Conseho Nacional Electoral ta e ministro di Defensa. Y e ta hopi eficiente pasobra ya el a canta e resultadonan di tur e futuro eleccionnan di Venezuela,” Perez a bisa riba su cuenta di Twitter.

Diputado Juan Pablo Guanipa tambe a critica e expresionnan di Padrino: “Bo ta keda como violador confeso di Constitucion Nacional, cu ta establece cu Fanb ta un institucion profesional, sin militancia politico y cu nunca lo ta na servicio di un persona politico”, Guanipa a declara a traves di un video.
El a reitera cu Padrino no lo por cu Venezuela. “Bo ta un cobarde cu arma, indigno di e puesto cu bo ta ocupa,” el a agrega.



Ordo di abogado Sint Maarten ta distancia di declaracion di Hatzmann riba prizon



(The Daily Herald) - Sint Maarten su Ordo di Abogado (Bar Association) a bisa diabierna pasa cu, tumando nota di opinionnan expresa pa deken Geert Hatzmann riba medionan social, unda el a expresa su opinion personal riba Sint Maarten su sistema di prizon y a duna comentario politico riba varios tema, e Ordo y su miembronan ta distancia su mes di e declaracionnan aki.

Den su declaracionnan, Hatzmann a express cu e tabata contento cu a adopta e mocion den parlamento Hulandes pa tuma over maneho di prizon for di Sint Maarten, pa asina Hulanda por crea un prizon moderno cu ta cumpli cu exigencianan di siguridad y derechonan humano.

Alabes el a expresa su mes negativamente den direccion di politiconan local, incluyendo prome minister Silveria Jacobs y miembro di parlamento Grisha Heyliger-Marten. Ordo di Abogado di Sint Maarten a bisa cu e ta 'lamentabel' cu Hatzmann su opinionnan personal a wordo interpreta como opinionnan cu ta refleha e posicion di e Ordo of di su miembronan den su totalidad.

"Mirando su posicion di liderazgo, Ordo di Abogado kier enfatisa cu opinionnan personal di Hatzmann den ningun forma ta refleha opinionnan y sintimentonan di su miembronan", asina abogado Caroline van Hees a declara den nomber di e Ordo.

"E Ordo di Abogado ta mira su mes cu e responsabilidad di salvaguardia y para pa e orden di ley, e derechonan fundamental di nos clientenan y esunnan di e pueblo di Sint Maarten.
Di e manera aki, e Ordo kier laga su bos resona den direccion di partnernan manera Corte, y si ta necesario via medionan social of di noticia, si den nos opinion, derechonan fundamental ta den peliger. Nos ta haci esey obhetivamente, constructivamente, y sin importa asignatura di un gobierno particular."

Cancelacion prueba den zesde klas por aumenta desigualdad

(dutchnews.nl) Cancelacion di pruebanan den zesde klas a pone cu 14 mil mucha na nivel di scol basico ta den riesgo di perde oportunidad pa sigui un nivel di educacion superior, asina agencia di planificacion economico CPB a bisa den un rapport dialuna pasa.

Muchanan a wordo manda den direccion di un scol secundario specifico solamente a base di maestronan nan evaluacion. Studiantenan Hulandes, na edad di 12, ta sea haya nan mes ta bay den direccion di VWO, HAVO of MBO.



E prueba cu ta haci den zesde klas ta regarda como un di dos chens pa esunnan cu no a logra drenta den stroom di HAVO of VWO den e prome evaluacion. Esaki ta particularmente importante y di relevancia pa muchanan cu mayornan di otro pais y pa esunnan cu famianan cu poco entrada, CPB a bisa.

Den otro añanan, un averahe 8% di studiantenan ta haal miho resultado compara cu e prome prueba y pa e rason ey ta pone nan den un stroom mas halto. Segun e cifra aki, 14 mil studiantenan aworaki no lo haya ningun recurso pa por coregi nan destinacion den enseñansa secundario, cual CPB ta indica lo por hisa desigualdad.

Minister di enseñansa Arie Slob a yama pa scolnan secundario ta 'mas vigilante' den e proximo aña escolar pa asina determina si e studiantenan ta siñando na un nivel apropia. Mayornan y scolnan basico tambe por indica si nan a premira cu e mucha lo por a yega na cierto nivel.

E efectonan di e medidanan aki lo tuma nan tempo, CPB a bisa, y te cu e momento ey yega, scolnan mester monitoria e progreso di e studiantenan mas jong di cerca.

250 mil trahado maritimo bara pa via di coronavirus y reglanan pa visa



(dutchnews.nl/NRC) Gobierno Hulandes a wordo urgi pa suavisa restriccionnan riba trahadonan maritimo pa asina laga 250 mil persona trahando riba boto pa bay cas, NRC ta indica.

Organisacion internacional di comercio pa doño di boto y operador di boto ICA a bisa cu tin preocupacionnan grave pa e siguridad y salud mental di e trahadonanan maritimo pega riba botonan den puertonan internacional manera Rotterdam desde e comienso di e pandemia di coronavirus.

Hefe di ICA Guy Platten a bisa den un carta na minister di husticia menor Ankie Broekers-Knol cu Hulanda mester uza su influencia como un hub di transporte y shipment internacional pa sigura cu restriccionnan riba visa wordo suavisa.

E reglanan actual, cual ta rekiri pa trahadonan maritimo pa bula bek cas dentro di 72 ora despues di a yega na un puerto, ta imposibel pa cumpli cune pa via di e pandemia di coronavirus y su impacto riba transporte aereo y maritimo, ICA a bisa.

Mayoria trahado maritimo Hulandes a bay bek cas caba pero miembronan di crew di paisnan pafo di e paisnan Schengen, manera Filipinas, Indonesia y India no mag di bandona nan botonan. No ta conoci cuanto miembronan di crew ta bara na Rotterdam.

E asociacion di doñonan di bodo Hulandes KNVR, kendenan a uni hunto cu ICA, ta yamando pa 'un actitud mas pragmatico y flexibel' di parti di gobierno Hulandes, indicando cu e periodo di 72 ora cu ta exigi no ta realistico, segun director di KNVR Annet Koster a bisa NRC.

Companianan ta cuminsa aplica pa di dos tranche di sosten financiero

(dutchnews.nl) Companianan cu a ricibi un golpe den nan situacion financiero pa via di coronavirus por aplica pa un di dos ronde di ayudo di gobierno Hulandes, desde ayera.

NOW2, e nomber di e reglamento cu ta cubri e sosten financiero di periodo di juni te cu september, ta duna companianan cu ta spera cu lo ricibi perdida di 20% pa aplica pa un subsidio maximo di 90% di salario di nan trahadonan.

Companianan cu ricibi e financiamento no mag di paga dividendo, bonus, y lo tin cu paga bek 5% di e suma total cu nan ricibi di gobierno si nan kita 20 of mas persona for di trabou. Originalmente gobierno a plania pa kita e sancion aki, pa asina companianan cu ta pasando den mal por haya poco mas flexibilidad, pero gobernantenan mester a yega na un compromiso despues di protestanan di partidonan di oposicion y sindicatonan.
E pagonan ta administra pa e agencia di seguro pa trahado UWV, cual tambe ta distribui uitkering pa desempleo. UWV ta cla pa trata 80.000 peticion, e mesun cantidad di peticion cu nan a recibi den e prome rueda.

MKB Nederland, cual ta representa e comunidad di negoshi chikito y mediano, a bisa cu ta premira cu menos compania lo bay tuma e sosten compara cu e prome rueda di financiamento pa via di COVID-19, cual a cubri e lunanan maart te cu mei. En total den e prome ronda a paga 2.5 miyon euro na mas cu 140 mil negoshi.

Companianan manera HEMA, Booking.com y



Randstad ya a indica cu nan no lo aplica pa e di dos rueda di ayudo, den cierto casonan pa exita di haya sancion si nan dicidi di kita trahando. Recientemente e accionistanan di HEMA a pone e compania na benta despues cu nan a yega na un acuerdo pa corta e compania su debenan.

Horeca Nederland a bisa cu e ta premira mas o menos 65% di cafe, restaurantnan y hotel pa haci uzo di e di dos ronda di ayudo. Maske cu e sector di horeca a habri den mei, restriccionann riba cantidad di cliente y distanciamento fisico a afecta ganashi. Aerolinea estatal KLM, cual tin 33 mil trahado, a indica cu nan lo bay aplica pa e ayudo, mescos cu aerolinea TUI.

Agricultornan ta blokia camindanan protestando reglanan di nitrogeno



(dutchnews.nl) - Agricultornan a bolbe organisa un serie di protestanan na Hulanda den weekend contra gobierno Hulandes su plannan pa limita polucion di nitrogeno.

Docenanan di tractornan a blokia camindanan A32 y A7 na Heerenveen, Friesland riba diadomingo pa varios ora prime cu a move pa un centro di distribucion di supermercado den e region.

Tabatin un cantidad di activista cu tabata bisti como personahe di blackface Zwarte Piet pa rasonnan cu no ta cla, asina Omroep Fryslân a raporta.

Un cantidad di 30 agricultor a blokia acceso na camindanan pa aeropuerto di Eindhoven cu vehiculonan agricultor te anochi laat, aunke aeropuerto a bisa cu disrupcion di trafico tabata minimo. Otro gruponan a horta na centronan di distribucion di supermercado den Gelderland, Overijssel y Drenthe.

E agricultornan ta rabia cu plannan anuncia siman pasa pa minister di agricultura Carola Schouten pa restringi e cantidad di proteina cu ta duna bestianan di cria pa asina baha emisionnan di nitrogeno den medio ambiente.

Desde prome di september agricultornan lo por haya un boet di 2.500 euro si nan sobrepasa e cantidad di proteina den e cuminda. E industria ta di acuerdo cu mester baha nivelnan di proteina pero no ta di acuerdo cu e cantidad proponi y tampoco cu e maneranan cu lo enforsa e medidanan.

Gobierno a pone un target pa reduci produccion di amoniak cu 200 tonelada, cual Schouten a bisa lo haci construccion di 75 mil casnan nobo posibel. Raad van State den mei ultimo a rekiri pa gobierno limita emision di nitrogeno oxido por medio di medidanan mas estricto pa sectornan di agricultura, transporte y construccion.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca trabou di haci cas limpi, cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta ofrece su servicio pa cuida mucha di 1 luna hasta 4 aña
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
un Hyundai Accent 2004
cu airco
Sabana Basora 9 A
Tel.585 1133

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA BUSCA
TERENO EIGENDOM pa cumpra
Den area Modanza, Paradera, Rooi Afo
Min.400m2 (na bon prijs)
Contact 5647522 / 21

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

Ta Huur
un apartamento con una habitacion, cocina y baño.
Amoblado en Seroe Blanco
Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Pickup /Isuzu Hombre
1996 Single Cab
Tel: 5855509 / 7344941

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
Sra. responsable busca empleo cuidando niños, ancianos, haciendo limpieza, trabajo interna
Tel. 568 1152 María

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Alejandro Beauty Salon
tey bek pa e pueblo di Aruba y clientenan . Situa na Jaburibari banda di Fesco Supermarket
564 4412

FOR SALE
Gorgeous two story house in Paradera, 3 bedrooms/
3 bathrooms with pool for $470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Lily Marval:

Violencia, sclavitud y discriminacion (Parti 2)

Ora bo wak e pelicula di e marcha na Washington bo ta wak dr.Martin Luther King ta cana dilanti brasa cu mas di e lidernan di su movemento. Den e filanan cu ta sigui tin hopi representantenan di iglesianan di tur colo, di tur nominacion y religiosonan catolico. Presidente John F. Kennedy, e prome y te awor e unico presidente catolico di Merca, tabata apoya e pensamento de MLKing.

Aki bo ta ripara cu MLKing tabata haya forza y poder, dus no tabata keda su contricantenan otro cos cu mat'e. Y mata tambe JFKennedy y su ruman homber Robert Kennedy. Maske cu e hendenan di color a haya despues mas derecho y mas chens di studia, tog e discriminacion a keda reina.

Semper tabatin un lider cu tabata lanta contra e abusonan aki. Dalai Lama, na Tibet; Mahatma Ghandi na India contra Inglatera, MLKing, contra racismo y discriminacion contra hende colo scur, Nelson Mandela contra 'apartheid' y Malala, un mucha muhe di 14 aña cu a pidi pa mucha muhernan haya permiso pa bay scol. Ripara tambe cu tur e personanan aki a hiba un lucha sin violencia. Algun a ser mata. Malala a ricibi un bala na su cabes. El a scapa milagrosamente y ta biba na Merca unda e ta sigui lucha pa respeta tur hende, tolerancia y derechonan igual, specialmente pa hende muhe. El a haya e Premio Nobel di Paz. Cu e premio aki el a haya un suma di placa cuantioso. El a dicidi di uza e placa ey pa laga traha scolnan na Palestina. Mi ta menciona aspectonan di e personanan aki cu ta caracterisa nan: spiritualidad, tolerancia, personanan pacifico, respetuoso, no materialista, no egoista y cu un moral halto.

Porfin na 2008 un homber di colo a ser eligi como Presidente di Merca. Un homber cu un nomber straño: Barack Obama. Un nomber original di Kenya. Un homber di rasa mixto, mama Mericano y blanco, tata colo scur y di Kenya. Nos por corda con personanan importante y famoso di colo scur, manera Ophra Winfrey y Jesse Jackson tabata yora publicamente ora Obama a ser eligi. Nan a considera esaki un Milager! Un homber cu un carisma enorme, senciyo, studia, sin pretension, cu a pone su hendenan di seguridad sufri pasobra e tabata sali na pia pa cuminda e pueblo sin distincion di colo. Un primera dama bon studia, cu un diploma di ley obteni na e famoso Universidad di Harvard. Michelle Obama a cuminsa cu un programa di nutricion contra obesidad y diabetes. El a curasha mucha muhenan pa studia. Barack y Michelle a duna un ehempel di un pareha uni pa amor, semper man teni, semper cu un mirada di amor pa otro. Hopi hende a pidi Michelle Obama pa core pa ser eligi como presidente di Merca. Mientras hendenan racista a yam'e : "an ape on high heels", un macaco riba hilchi halto. E no a zundra bek. El a dal nan bek cu e frase "when they go low, we go high", ora nan rebaha nan mes, anos ta halsa nos mes! Cua ta e les pa siña? Cu NO ta bo beyesa exterior sino bo beyesa interior ta esun cu ta conta! Unda e prome dama actual Melania Trump a keda? Bo no ta wak e y menos scuch'e. E no tin Nada di bisa. Famia Obama tabata trata hendenan cu tabata sirbi nan na e Casa Blanco, manera famia. Y e fotografo oficial a saca un buki di potretnan di e Presidente cu a conmove henter mundo!

Parti tres lo aparece den nos edicion di mañan.



Post Aruba N.V. ta celebra 10 aña di servicio di Regina Gomes

Riba 1 di juli 2020, Regina a cumpli 10 aña trahando na Post Aruba como loketista.
Directiva di Post Aruba ta sinti hopi honra di tin Regina den servicio.

Semper ta un placer pa traha cu Regina, pues e ta un persona hopi trankilo, servicial, amabel y respetuoso. Semper cu pidi'e pa coopera e ta cla pa yuda.
Coleganan di Regina ta contento di por tin'e den nan team.

Post Aruba ta gradici Regina pa su contribucion, pasenshi y dedicacion durante e 10 aña aki y ta desee hopi exito den futuro.

Pa informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.







Ceremonia di despedida pa Miro Dabian na Hulanda

Den Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen Kerk na Den Haag a tuma lugar un ceremonia special den memoria di Miro Dabian, kende a fayece 2 di juni ultimo.

E ceremonia special – den presencia di yiu muhe di Miro Dabian, Caresse Imon-Dabian y esposo– a conta tambe cu presencia di demas famia, ex mentornan di Arubahuis, personal di Arubahuis y ATA Europa y personanan cu a conoce Miro.

E ceremonia a conta cu un discurso di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril y Caresse Imon-Dabian. E respons tabata na encargo di pader Janssen.
Minister Besaril den su discurso a para keto na Miro Dabian como un persona hopi grandi y keri. 'Pesey e ta na su lugar pa un luna despues cu Miro a bay laga nos tanto den nomber di coleganan di Aruba y ATA Europa unda Caresse ta labora y tur otro hendenan pa a bini hunto den un momento asina pa tuma despedida di un gran persona. Staf y personal di Arubahuis y Pais Aruba un biaha mas ta extende palabranan di condolencia na Caresse y famia. Miro tabata un homber grandi y stima,' asina Minister Besaril a bisa.

Caresse Imon-Dabian a papia como yiu den nomber di famia di Miro Dabian. Den su discurso Caresse a elabora riba e rol importante cu Miro a hunga den guia di studiantenan Arubiano na Hulanda. 'Miro tabata disponibel 24/7 pa cualkier studiante cu ta den problema. No ta importa color politico, famia, orientacion sexual. Si e mester atende un caso 3or di marduga of na cualkier parti di Hulanda, Miro ta haci esaki! P'esey hopi studiante conoce Miro y e conoce mayoria studiante pa nomber. Esunnan cu Miro no conoce ta pasobra of nunca nan tabata den problema of nunca nan a bishita Arubahuis,' asina Caresse a conta riba e trabao di Miro na Arubahuis.
Caresse a describi Miro como un persona hopi social, cu ta gusta fiesta y baila. 'Sinembargo mas importante di Miro ta cu e tabata un Arubiano orguyoso cu alma y curpa, husto, sabi y un poco cabesura. Miro ta conoci pa tin un boca grandi, pero cu un curason chikito y semper na un bon lugar.'
Finalmente Caresse den nomber di famia di Miro a gradici Arubahuis pa e tene e ceremonia special aki y na tur cu e bin pa despedi y recorda Miro Dabian.

Musica tabata bou guia di Alwin Toppenberg cu a toca e piesa Despedida. Prome cu esey Alwin a papia riba su experencia cu Miro Dabian principalmente den guia di studiantenan. Su persona hunto cu Haime Kelly y Miro Dabian na 1983 di e siglo pasa a introduci e sistema di mentor na
momento cu Aruba tabata na caminda pa haya su Status Aparte y mester a cuminsa na duna guia na e studiantenan Arubiano. Den esaki segun sr. Toppenberg Miro a haci un tremendo trabao. 'Nos no mester lubida cu pa hopi hoben Arubiano e ta un paso grandi pa bin studia na Hulanda: un pais straño, otro cultura y idioma. P'esey Miro a mira e necesidad pa bin cu bon guia. Tambe a bisa na un principio cu e mentor mester ta bin for di e mundo di enseñansa pa asina tin comprension di e obstaculonan cu e studiante Arubiano por haya su mes cune,' asina Alwin Toppenberg a bisa.

Tur presente tabata tin palabra di aprecio y gratitud pa a organisa e ceremonia aki na honor di Miro Dabian y pa kico el a nifica pa Aruba.

Potret: Nico van der Ven.







Auto a ranca palo di luz y bolter riba Avenida Nelson Oduber

Dialuna mainta riba Avenida Nelson Oduber chauffeur di un Nissan March a perde control y consecuencia a baha caminda ranca palo di luz completo y bolter.

E chauffeur a resulta herida, polis a cera e caminda pa ningun trafico yega cerca. Ambulance a presenta y paramedico a atende cu e victima di biaha y a keda transporta pa hospital.



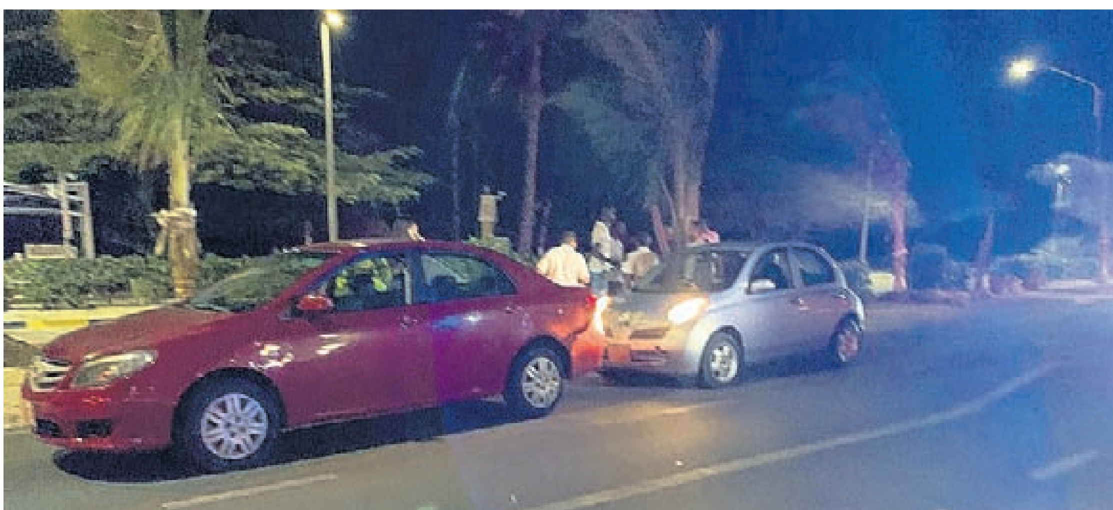
Hoben a dal tras di un auto dilanti Amsterdam Manor

Diadomingo pasa di 11or anochi dilanti Amsterdam Manor riba J.E Irausquin blvd, un hoben den un Nissan March a dal tras di un Byd.

E impacto a laga ambos auto kibra, pero ningun persona herida. Debi cu e hobennan den e March tabata causa problema, polis tabata net pasando a atende cu e accidente y hala atencion di e grupo di hoben.

E hoben den e March no tabata tin rijbewijs y a haya boet y otro hende mester a core p'e.





Jeep a bolter caminda pa natural bridge lagando tres persona herida

Diadomingo atardi caminda pa Natural Bridge, e chauffeur di un Suzuki Samuray a perde control y consecuencia e tres persona aden a resulta herida, un mas grave cu otro.

Nan a cay riba baranca. Ambulance a hiba e heridonan hospital. Polis di trafico tambe tabata presente pa atende cu e accidente y haci nan investigacion.









Booshi Wever (UPP): E biento di neo-colonialismo nos lo no por cambia, pero

Por ahusta e belanan di nos patria Aruba pa salba e clompi diamanta cu yama status aparte!



Segun Thomas S. Monson, un religioso Americano,"Nos no por cambia direccion di biento, pero si nos por ahusta nos belanan!" Esaki UPP ta kere pa Aruba tambe ta aplicabel, mirando nos situacion.

Desde fundacion di UPP na 2012 y mas ainda despues di 2014, na momento di e "welga di hamber" di e Prome Minister Mike Eman, nos a pidi atencion di nos politiconan, pero tambe otro gremionan, pa nos unifica nos mes aki na Aruba, pa asina den un Bloke Nacional, nos mustra gobierno Hulandes, cu nos mes lo regla nos asuntonan y asina salvaguardia nos autonomia, den e caso aki financiero.

UPP consciente di e biento neo-colonial aki, a bin ta adverti pa esaki y a pidi pa bin cu un Dialogo Nacional y asina yega na un Compromiso Nacional. Pero tur e tempo nos politiconan, dota cu un grado di partidismo, fanatismo y ignorancia total a scoge e caminda pa sigui polarisa e pueblo y a scoge pa NO ahusta e belanan di e barco cu yama Aruba, percurando pa e biento neo-colonial hiba nos na un entrega total. Esaki a bin ta sosode desde 2010, ora Mike Eman a scoge pa brasa tur cos cu Hulanda ta pone su dilanti y hasta a yega asina leu, di acepta cu nos por bay forma parti di leynan di Reino (Rijkswet) a base di consenso cu ta conta pa St. Maarten y Corsou.
Mike Eman y henter su partido di AVPOR a hiba e pais aki na rand di un desaster financiero, causa pa mal gobernacion, corupcion, patronahe politico, yenamento di gobierno cu mas trahado lantando diferente departamentonan nobo, gastamento sin misericordia di fondonan publico cu no tin cu proyectonan fatamorgana, compromiso cu proyectonan PPP cu tin e pueblo aki horca.
Pa colmo ora cu POREDmep a drenta den gobernacion 2017 hopi no a cambia. A sigui den mesun rumbo, apesar cu a priminti di bay goberna drechi. Cada bes nos por mira cu ta yega na acuerdonan cu Hulanda, na unda nos ta perde cada bes un tiki, primintiendo Hulanda di bay goberna Aruba drechi.

Awor cu e biento neo-colonialista ta afectando nos, kier core trata na ahusta e belanan. Awor Prome Ministro Wever-Croes ta anuncia siman pasa cu lo bin cu un Cumbre Politico cu partidonan politico y tambe un Consulta Nacional cu e gremionan sindical y comercial. Esaki pasobra Hulanda lo Hulanda lo a menasa pa laga Aruba bira parti di e RTF y tambe cu lo bin un Entidad Nobo cu ta supervisa e placanan cu wordo presta na Aruba (tambe Corsou y St. Maarten). Awor nos ta tende cu lo kier bin splica e partidonan kico ta e situacion financiero di pais Aruba, y kico ta e diferencianan entre Caft y e RFT.

UPP a tuma nota di e noticia aki cu cierto reservanan. Di un banda nos ta apoya pa e tur gremio sinta cu otro y asina delibera riba e situacion y futuro di Aruba, pero di otro banda parce cu no tin un agenda, sino mas bien pa pasa dal un koffie cerca Prome Minister, y scucha con duro e ta trahando, pa djey por mustra cu el papia cu tur gremionan aki na Aruba.
Pa straño cu ta zona, te cu diadomingo atardi, ainda UPP no a haya ningun invitacion. Pues nos no sa kico ta e agenda, ni ki espacio ta duna pa nos discuti asuntonan esencial pa nos pais, manera e leynan di Bon Gobernacion, maneho di personal y financiero di pais Aruba, etc.
Mirando e base minimo cu gobierno di Aruba ta sostene riba dje UPP ta puntra cu si na e momentonan aki lo no ta miho bin cu un gabinete nacional y no-politico, mirando e tarea pisa pa pone Aruba riba track bek despues di COVID-19 y pa contra-aresta e biento neo-colonialista Hulandes aki. UPP no ta kere cu Aruba lo wordo sirbi cu un eleccion na e momentonan aki, pero si ta kere cu mester haci uzo di e tempo cu ta resta nos, pa ahusta belanan di e pais aki y asina salvaguardia e autonomia di pais. Nos ta consciente cu e situacion di Aruba na e momentonan aki ta hopi malo y cu kizas lo tin di negocia cu Hulanda. Negocia e duracion di e supervision, si esaki mester bin, pero tambe un entidad cu no ta Hulandes (p.e. IMF, Worldbank of otro instituto internacional), pa evita cu nos ta keda na merced di gobierno Hulandes.

Pero e forma cu gobierno kier pasa e cleste aki di RTF y e entidad nobo, parce cu ya caba tin palabracionnan haci, a-la Mike Eman, y na e momentonan aki ta e scenario mester wordo crea pa bende esaki na nos pueblo.

Si realmente gobierno y Prome Minister kier drecha e belanan di nos pais, anto mester bin un Cumbre Nacional, unda tur gremionan ta participa, y pa di e forma aki for di un dialogo habri y sincero, produci un Compromiso Nacional. Cu fanatismo, manipulacion y polarisacion nos lo no sali for di e tempestad aki. Awor ta ora pa nos ta fanatico, pero di Pais Aruba y di e Arubiano.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Parlamento a aproba unanimamente e Mededingingsverordening

Despues di hopi aña cu a traha riba e Mededingingsverordening (Ley pa trata competencia) porfin awe 1 di juli 2020 el a keda trata den sala di Parlamento caminda unanimamente e la keda aproba. Un palabra di gradicimento sigur ta na su lugar pa tur cu di un forma of otro durante añanan a aporta na creacion di e ley aki.

No obstante cu en principio nos ta sali for di e punto di salida cu den un mercado liber demanda y pregunta ta tene otro den ekilibrio toch, door di e realidad aki na Aruba, ta necesario y deseabel pa tin regulacion pa loke ta trata competencia. Meta final ta pa percura pa e consumidor keda protegi y sali beneficia door cu ta preveni cu companianan ta actua inhustamente cu nan concurencia y nan clientenenan.
E ley di competencia ta trata entre otro prohibicion di 'Kartelvorming' cu tin di haber ora cu companianan ta haci palabracionnan cu ta influencia e mecanismo di mercado liber, mayoria biaha ta referi na palabracionnan encuanto prijs. Alabes a ley ta trata prohibicion di abuso di 'economische machtspositie': esaki ta e caso ora un compania ta asina poderoso cu casi e no mester tene cuenta di otro companianan riba mercado y por manipula beneficiosamente (pa su mes) e resultado di mercado y esaki sigur semper lo ta den desbentaha di e cliente. Otro aspecto cu e ley ta trata ta supervision pa preveni concentracion di companianan cu por conduci na un posicion dominante di poder te cu nan por elimina of influencia cualkier tipo di concurencia.
Deseo ta pa na tur momento por vigila y garantisa concurencia efectivo y mas cu claro promove esaki. Pa es motibo aki mes e ley ta trata tambe institucion di e 'Autoriteit Markt en Consument' cu lo ta un instancia independiente cu lo mester percura cu e ley aki ta keda aplica. Ta bay tuma gobierno 12 luna pa institui y implementa e autoridad aki riba menciona.

Tin diferente argumento pakico introduccion di un 'mededingingsbeleid' basa riba e ley aki ta importante pa nos pais:

- E ta garantisa e interes di e consumido pasobra e ta conduci na prijsnan mas abou, mihor calidad y variedad den producto y servicio;
- E ta percura pa un level playing field pa companianan;
- E ta percura pa confiansa cerca inversionistanan di afor;
- E ta stimula innovacion di producto y proceso;
- Trahando hunto cu otro autoridadnan di otro pais por combati operacion di cartel internacional;
- E 'autoriteit' lo hunga un rol informativo y di educacion pa loke ta trata e proceso di conscientisacion di e consumidor y companianan.

Sigur e solo echo cu tur Fraccion den Parlamento a aproba e ley aki caba ta inidica e importancia cu ta keda duna na dje. Mi ta termina deseando Minister di Finansas, Economia y Cultura éxito cu e fase di institución y implementacion di ley.



Parlametario Marlon Sneek : Tur cos ta mustra cu:

Broker ta haya seguro pa Covid sin destaho publico

Tin desaroyonan hopi dudoso den henter e plan di gobierno relaciona cu testnan cu mester wordo haci na aeropuerto pa turistanan y tambe e seguro cu tur bishitante lo tin cu bay paga durante di nan estadia na Aruba, asina cu habri frontera pa turistanan bin di bishita.

Parlamentario Marlon Sneek no solamente ta cuestiona e publicacion di e website BoInformado riba intento di soborna dos Minister di gabinete Wever Croes, pero tambe riba e desaroyonan relaciona cu introducciond di s seguro cu nan tin cu paga ora cu nan bin Aruba.

"Minister Dangui Oduber den su prome reacciona riba e informacion aki cu nos a trece diamars siman pasa, ta cu mi persona tin cu bay pidi disculpa ya cu lo mi a insulta companianan di seguro.

Loke nos a haci y loke nos a bisa ta cu manera tin konkelmento y manera e minister mes a declara na e website cu tabatin hende cu kier a soborn'e, pa wak cu no tin soborno den e parti di seguro.

Segun Minister Oduber, mester pidi disculpa na seguronan ya cu ta hendenan serio tin den e asunto aki pero den mesun articulo cu Minister mes a pueblica, por lesa cu Minister a apeunta Boogard Asurantien como e 'broker.'

Awor ta di punta Minister, tabatin un 'openbare aanbesteding'? Kico tabata e rekisitonan pa bo pot ta un broker? Pakico bo an scoge e broker specifico aki? E broker aki cuanto e ta bay gana? 15 of 20 porciento di cada polisa? Djis drumi na cas Minister y tur hende sa di e relacion entre e broker ey y gobierno y cu e ministernan aki.

Aki atrobe Minister ta duna nos e indicacion cu tin cos raro den e seguro tambe, den su palabracion cu e mes a trece.

Aki nos ta papiando di un seguro cu tur hende tin cu cumpra ora nan bin Aruba y nos sa cu nos turismo ta drai na aeropuerto riba un miyon turista, na waf riba 800 mil turista y nos por bisa cu hunto ta casi dos miyon turista.

Conta esaki un rato pueblo, dos miyon turista na $15 pa dia, ta cuanto miyon nos ta papia di dje?

Cont'e y aki un broker 'handpick' pa Minister y tur hende mester kere cu e cos aki ta corecto Minister? Of lo mester tabatin un destaho publico pa tur hende por participa y tur hende haya oportunidad igual pa participa den e destaheo aki.

Pa colmo pa nos sorpresa nos a haya den nos box un documento di Paradise Paper, riba seguronan cu lo ta envolvi den Paradise Paper, pues Minister tin cu duna claridad.

Tin dicho cu ta bisa cu 'ora bo grawata, bo ta haya cos di hole' y awor nos ta bay investiga riba e grupo aki cu ta esun cu a haya e parti di seguro y kico tabata na envolvimento den e Paradise Paper.

Pues aki atrobe, un Minister den momento di crisis, na luga di yuda pueblo, ta bira hinca pueblo den mas situacionnan dificil y pa nos di AVP esaki no ta aceptabel Minister.

E ta imposibel cu bo ta bira haci Aruba mas caro, c'un seguro obligatorio pa tur hende pa dia, anto bo ta bira fix un broker sin haci destaho publico, anto por mira cu tin seguro den Paradise Paper, esta cosnan straño!



Esaki ta e gobierno cu Aruba tin, un gobierno cu ta bezig ta fix cos pa su mes, anto pueblo tin cu sufri y esaki simplemente no ta aceptabel Minister.

Ya AVP a bisa Minister caba cu bo a bisa cu lo tin un comerciante cu kier a cumprabo, bo tin cu entrega un denuncia y nos a manda pregunta na bo persona y nos ta spera bo contesta e preguntanan aki.

Ta inaceptabel cu den e tempo di crisis di covid aki, ainda gobierno ta sigui wak con e por yena saco di dje y su compinchinan, di friends & family, caminda esey ta prevalece riba interes y bienestar di pueblo tur dia y esey simplemente no por," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

Partido MEP:

Parlamentarionan di AVP ta bin di scol di corupcion

Parlamentario di AVP, Mike de Meza cada biaha cu e habri su boca, no solamente e ta papia disparate pero e ta mustra tambe den cua scol el a sinta den su careda politico y sin keda sinta un biaha. Ta solamente ora bo ta bin di e Scol Di Corupcion cu yama AVP, bo por papia di tanto corupcion pero solamente Mike de Meza ta plak corupcion na otro en bes di pone e seyo di corupcion cu su Scol di Corupcion a entregu'e riba su diploma riba su actonan di corupcion.

Partido MEP a tuma nota cu un biaha mas Mike de Meza, ta bruha tera bisando cu Gobierno aki a duna exoneracion di 320 miyon florin na Citgo y cu nos Gobierno a entrega nos autonomia. Pero, cu poco palabra, Partido MEP por hiba Mike de Meza den un otro nivel di klas, uno di integridad, honestidad y bon gobernacion sperando cu e biaha aki Mike de Meza por comprонde cu no ta tur gobierno ta mesun corupto cu e gobierno cu el a sostene.



Nos Gobierno, Gabinete Wever-Croes no a duna exoneracion na Citgo y tampoco nos Gobierno a entrega nos autonomia. Esaki e Gobierno anterior a haci caba y no a resta mas autonomia pa entrega!

Deal corupto di citgo:

Mike de Meza, su Scol di Corupcion a siñ'e bon bon con pa manipula berdadnan cu no ta cumbini'e pa pueblo sa of e ta practica amnesia. De Meza ta lubida cu e deal di Citgo haci pe mes y su Partido ta un deal hopi corupto. Tur esnan cu Mike de Meza a negocia cu nan, ta cera den prison pa motibo cu nan a cumpra oficialnan publico pa haya nan dealnan den otro paisnan. Esaki na Aruba lo no tawata mucho diferente. Nos tur a tende e storianan di regalonan entre otro Rolexnan cu Roberto Rincon a cumpra pa e ministernan di AVP. Nos tur a tende di e biahenan di placer pa Huston cu Roberto Rincon a paga pa e mandatarionan di AVP. Y nos tur a tende di e 300 miyon dollar cu Citgo a manda pa Aruba pero esaki nunca a yega den e refineria sino a desaparece den saco di algun hende cu a bay e Scol di Corupcion di AVP.

Exoneracion:

Ta cu ki cara a graduado di Scol di Corupcion di AVP aki awo ta cana inventa cu Gabinete Wever-Croes a duna exoneracion di 320 miyon florin na Citgo? Ta solamente un hende cu a pasa den e Scol di Corupcion aki por bisa algo asina. E Gobierno di Gabinete Wever-Croes no a exonera nada pasobra pa cuminsa no tawata tin nada pa exonera tampoco. Pero… manera tur mentira y manipulacion tin un pero su tras…. Mike de Meza a cera un deal cu Citgo cu por a costa pais Aruba 300 miyon dollar. Gabinete Wever-Croes a libra Aruba di e claim di 300 miyon dollar aki y tur e riesgonan cu Citgo tawata biniendo cune y crea oportunidadnan nobo pa Aruba.

Autonomia Financiero:

Pa loke ta trata e manipulacion cu De Meza ta bisa cu Gabinete Wever-Croes a entrega nos autonomia financiero, Partido MEP tin un cos so pa bisa de Meza: Corda cu na 2014, ta Mike Eman mes a entrega autonomia financiero di nos pais apesar di tur conseho y desacuerdonan.

Danies deteni ainda, lo sinta cu fiscal awe

Richinel Danies, kende por remarca como un di e pioneronan di e lucha contra abuso di mucha den ultimo añanan, mescos cu Lisette Gomes, desde diabierna ta deteni pa menasa contra polis, segun vocero di OM. E lo sinta cu fiscal awe. A detene durante e protesta 'sit-in', cual tabata despues di e protesta di grupo 'Ta basta' diabierna ultimo.



E grupo di ciudadano cu a dicidi protesta hunto cu Danies tabata mas chikito, compara cu e manifestacion grandi cu e grupo 'Ta basta' a organisa. Den combersacion cu varios persona cu a bay e marcha di 'Ta basta', unda a presenta un cantidad di punto dilanti parlamento y gobierno, a compronde cu no tabata duidelijk pa hopi persona cu lo tin dos grupo, of dos protesta apart, enfoca riba e tema di abuso di mucha.

Sinembargo tabatin un par di diferencia cardinal entre e dos protestanan, e prome di cual ta encera e manera di protesta, e di dos, e temanan pakico ta protesta, pero tambe cu no a entrega ningun manifesto of sinta cu gobernante. E di dos protesta, cual Danies a yama, a encera cu un grupo di persona a sinta dilanti edificio di parlamento riba L.G. Smith Boulevard. Nan a sinta mas o menos desde 6 or di atardi diabierna ultimo te 10 or di anochi. E manifestacion tabata uno pacifico y tabatin famianan cu a sinta hunto cu nan mucha sea riba e caya mes of na e stupi.

E tema di e protesta, apart di expresa malcontento cu con e sistema pa combati abuso di mucha, y cadena hudicial den su totalidad ta fayando, tabata pa expresa cu e problemanan sistematico aki ta envolvi intimamente cu corupcion. Den combersacion cu Danies na comienso di e protesta 'sit-in', e ta menciona cu el combersa cu ex-Procurador General Alexander Van Dam, y e ex-PG a splik'e cu "e tata di Evelyn (Prome Minister) tin nos pega, ful Aruba, cu ful nos sistema. Desde di e dia cu Betico Croes a muri, el a lanta su comision pa tur gobierno bin traha cu fundacion. Anto esey tin nos sistema kibra, cu hasta pa caso di abuso di mucha nan no por kere nos sistema. El a bisa mi pa pone tur hende riba caya pa nos por yega kibra e sistema pa por haya algo cu ta cana."

Danies a haci un yamado pa caba cu corupcion y abuso di mucha pasobra e ta mira, conforme tambe loke e lo a tende di Van Dam, "cu tur gobierno ta traha cu fundacion, y tur ta corupto." Van Dam den su temporada como PG a introduci un par di reforma den e cadena hudicial, entre otro instruccionnan pa polis unda ta indica cu mester meld violencia domestico, y institucion di e Veiligheidshuis.

Danies a critica e manifestacion di Jeffrey Schuilenburg riba e mesun dia, pasobra "cualkier PG cu sinta tin cu traha cu e mesun sistema, y e sistema ta loke tin tur cos tranca. Nos a wordo lanta cu ta e sistema ey nos tin cu biba cune, anto niun hende no a rabia cune. Un hende tin cu lanta contra dje."

Danies a sigui bisa cu su bida lo ta den peliger, pasobra "mi sa cuanto cos sushi tin. P'esey ami no por bay cas. Mi a wordo instrui con Poentje Castro a muri. Poentje a sinta cu OM pa djey bay muri. Esaki ta cos serio."

Informacion incorecto di KPA

Despues di e detencionnan, KPA a manda un comunicado cual nos medio a publica den edicion di ayera, sinembargo tin algun informacion cu KPA a manda cu no ta cuadra cu realidad. Den e comunicado ta indica cu e protesta 'sit-in' tabatin te 10 or di anochi pa por sinta riba Boulevard, cual no ta klop. E grupo en cuestion no a pidi un permiso pa nan manifesta ni a ricibi e informacion cu tabatin te 10 or pa manifesta. E grupo cu a pidi permiso, tabata 'Ta Basta', cual tabatin permiso bou nomber di Yuri Bracho, di kende e grupo a tuma distancia. Di un momento pa otro ora e grupo tabata sigui nan protesta pacifico polisnan a anuncia den bos duro cu 'esaki ta prome waarschuwing, baha di caminda' y a cuminsa actua cu man duro, sin anuncio previo.

Pakico sit-in

Durante e protesta a papia cu Beach Delamare, kende a expresa cu 'tur hende tin e derecho pa protesta civico conforme articulo 20 di e declaracion universal di derechonan humano di Nacionnan Uni ora bo ta sinti cu tin cosnan cu ta pasando den bo comunidad cu cual bo no ta di acuerdo'. Esaki lo ta un di e rasonnan dicon no a pidi pa un permiso pa protesta.



Delamare a sigui splica cu a dicidi pa protesta di e manera aki, sinta, pasobra "pasobra tur hende ta marcha, tur hende ta cana, tur hende ta grita, y nada no ta pasa. A ripara cu si bo tuma bo tempo pa sinta civicamente hopi mas cos ta pasa en bes cu bo bay sinta bula, kibra, etc. Hopi hende, vooral na Aruba, no conoce un protesta pacifico di tal indole. Ta bin, ta entrega manifesto, pa djey core bay cas of core bay bar bay bebe. Esey ta bay haci, no ta tuma tempo pa sinta y protesta pasobra nan tin e derecho di protesta, pasobra nan no ta custuma cu esey. Esaki ta prome biaha cu mi ta haci un sit-in aki na Aruba. Djis mester yega, sinta, that's it." Delamare a sigui splica cu a scoge pa e protesta aki pasobra "ya a entrega hopi manifesto, a colecta firma varios biaha, y esey no a yega na niun cambio".

Potretnan cortesia di portal 24ora.com.

Scol Paso Pa Futuro no lo muda



Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Rudy Lampe, a informa cu e mudamento di Scol Paso pa Futuro pa otro edificio, no lo tuma luga mas.

El a bisa cu como mandatario el a duna su palabra, y e ta respeta esey, y e ta cumpli cune. Kiermen personal y studiantenan di Paso pa Futuro lo habri na augustus den nan mesun edificio.

"Ma duna mi palabra y mi ta respeta mi palabra cu Paso Pa Futuro ta keda den edificio unda cu e ta," el a declara ayera.

Esaki independiente di loke lo bira e cantidad di muchanan pa inicio di aña escolar nobo 2020. Segun minister Lampe, esaki tabata e conclusion di e reunion cu nan a yega di realisa recientemente .

Di e forma aki, e mandatario a reacciona riba un video di Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) cu a cuminsa circula, caminda nan ta bisa cu e mandatario no a cumpli cu su palabracion pa loke ta Scol Paso pa Futuro. "Esey no ta berdad," el a bisa.

Venezolanonan a celebra dia di independencia cu sentimento mixto

Diadomingo ultimo, Venezuela su pueblo a conmemora 209 aniversario di independencia di nan pais.

Nan a celebr'e cu sentimento mixto debi cu mas di dos siglo pasa nan heroenan di independencia a logra consolida nan libertad y autonomia como pais. Pero aworaki hopi di nan ta sinti cu nan soberania y libertad a bay perdi bao e regimen di Maduro cu ta goberna nan pais.

Apesar cu tabatin diferente ambiente festivo den cuadro di Dia di Venezuela, den ora di merdia miembronan di comunidad Venezolano a uni den oracion na Misa Birgen di Fatima na Dakota pa pidi pa nan pais. Tambe pa bin un cambio democratico pa miho pronto. E tabata un bunita celebracion di misa cu na final di dje, nan coro a canta temanan di e folklore Venezolano. Igualmente e musico Angela Flores cu su fio a dun'e un toke special na e celebracion aki.

Sra. Olgan Marin ta un Venezolano residencia pa basta aña na Aruba y kende ta un pilar di e misa na Spaño celebra na Dakota tur diadomingo. E acto religioso aki tabatin un gran balor pe. El a bisa na Bon Dia Aruba cu den e situacion cu pueblo di Venezuela ta pasando





aden, nan mester di e libertad cu mas di dos siglo pasa a bira un realidad.

Sra. Marin ta un fiel creyente, y e ta haya cu solo Dios por saca Venezuela di e crisis cu nan tin. Pasobra berdaderamente e ta sinti cu Venezuela ta bibando un crisis masha pisa. El a bisa cu nan cu ta biba na Aruba por a mira tambe cu nan hendenan ta pasando den necesidad grandi. Pero nan tin fe den Dios y tambe cu ayudo di nan Santa Patrona Birgen di Coromoto, nan lo sali dilanti.

El a probecha e ocasion aki pa haci un yamado como Catolico na e comunidad Venezolano na Aruba pa uni nan mes den oracion. E tin confiansa cu pronto Venezuela su pueblo lo bay gosa di libertad y pleno soberania. Un herencia cu nan a logra 209 aña pasa, pero cu a bay practicamente perdi. Pero e tin confiansa cu su pais natal lo lanta bek.

Na final di e ceremonia religioso no a falta e grito di "biba Venezuela."





Gobierno a ricibi e documento di 218 pagina di Hulanda

18 condicion a bin acerca

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu el a caba di ricibi e mainta aki e documento di 218 pagina cu desde siman pasa Hulanda a priminti.

Prome Minister a duna di conoce cu Departamento di Legislacion y Asunto Huridico y Departamento di Finansas ta studiando e documento p'asina por duna Prome Minister un miho bista di tur loke ta wordo exigi e biaha aki di Hulanda. Prome Minister a duna di conoce cu e no por duna mucho detaye ya cu el a caba di ricibi e documento y ta studiando esaki. Pero Prome Minister a duna di conoce si cu no ta un condicion a bin acerca pero 18 condicion. Ta condicionnan no solamente riba e parti financiero y supervision pero tambe condicionnan pa cu enseñansa, den nos sector financiero y den husticia.

Prome Minister a enfatisa cu e documento ta bisa cu Aruba ta cumpli cu e condicionnan cu ta wordo pidi te aworaki cu excepcion di un punto cu ta e Wever-Croes Norm. CFT y Rijksministerraad kier mira un ley pasa den Parlamento pa cual directornan di companianan ta wordo poni bou presion pa asina baha nan salario na 130%. Gobierno di Aruba ya a cuminsa di otro forma pa atende cu esaki. A cuminsa na traha un ley y aplik'e riba tur vacatura y posicion nobo di directeur cu ta wordo nombra. Despues cu e ley pasa nos sinta y negocia cu e directornan cu t'ey caba pa nan duna di nan parti tambe den reduci e 130% na salario di un Minister. No ta tur ta gana asina hopi pero si tin varios cu lo mester sinta cu nan y negocia cu nan pa un cambio cu nan contrato laboral.

Pa cu esaki Hulanda ta duna Gobierno di Aruba te 1 di september pa tin un plan mas elabora riba esey. No ta conoci si e exigencia ta pa e ley mester wordo aproba pa Parlamento pero esey ta tambe un di e preguntanan cu Gobierno lo haci na Hulanda.

"Ta importante pa Aruba sa cu nos ta trahando riba e tema aki y cu nos a haya un poco mas tempo pa cumpli cune. Pues Aruba ta cumpli cu tur condicion te cu di dos tranche y p'esey por bin na remarca pa e fiansa di 204 miyon florin pa juli, augustus y september con tal nos cumpli cu e exigencianan di e derde tranche", Prome Minister a duna di conoce.

E 204 miyon aki ta yuda cubri e gastonan financiero cu Gobierno tin pa e lunanan di juli, augustus y september. Mester cubri gasto di Gobierno, paga salario, paga AOV, AWW, APFA y AZV. Tambe pa cumpli cu FASE y subsidio di salario. CFT a bisa si cu mester bay considera si subsidio di salario ta bay keda mescos despues di september pasobra a bira tempo pa nos cuminsa desaroya nos economia y nos no por concuri mas y Gobierno di Aruba ta di acuerdo cu esey.

Pa loke ta trata e suma cu CFT y Rijksministerraad ta aproba p'e y cu no tin aden ta e 5 miyon florin di AZV cu Gobierno mester corta tur luna y tampoco e 40 miyon florin di inversion pasobra nan kier mira esaki un poco mas elabora.

Capitan di Tottenham, Lloris ta confronta Son Heung-min



(AP) — Capitan di Tottenham, Hugo Lloris a core pa confronta su compañero di team, Son Heung-min durante medio tiempo di nan partido di Premier League Ingles contra Everton ayera.

Mientras e portero tabata grita y pusha Son, Giovani Lo Celso y Harry Winks a interveni pa separa e compañeronan bringando riba cancha prome cu a bay den camerino.

Net prome cu e break, Son a perde e bala cu a conduci na Richarlison hayando un oportunidad pa empata, pero a tira demasiado amplio.

E bringamento a parce di a caba pa momento cu e hungadonan a bolbe for di break, cu Lloris observa brasando Son mientras nan a sali di e tunnel.

Tottenham tabata liderando 1-0 despues cu e tiro di Lo Celso a wordo rechasa pa defensa di Everton, Michael Keane.

E wega a tuma luga den un stadion bashi nort di London pa motibo di restriccion di pandemia.

Mundial Qatar 2022 ta despedi personal den 'ehercicio di eficiencia'

(AP) – Organisadornan di Mundial 2022 na Qatar a bira e entidad estatal Qatari pa mas recientemente haci personal redundante.

Comite organisador di Mundial no a cita directamente e impacto financiero di pandemia di coronavirus den un declaracion anunciando e perdida di trabou. Pero secretario general Hassan Al Thawadi recientemente a papia di su preocupacion tocante e recesion global inminente.

Qatar Airways, un patrocinador di FIFA, y beIN Sports basa na Doha, cu ta doño di derechonan di transmision pa partidonan di Mundial, tambe a reduci cantidad di trahado como respuesta pa e paro di biahe y cancelacion di eventonan deportivo.

Qatar a habri tres di e ocho stadion cu lo usa durante e torneo durante november y december 2022, locual ta nifica cu ta rekeri menos personal supervisando infrastructura. Cu 85% di infrastructura completa, organisadornan di Mundial ta bisa cu 'e forsa laboral mester di transicion... mientras ta rekeri habilidadnan nobo pa e proximo etapa di entrega di torneo na Qatar'.

No a indica e cantidad di persona cu lo perde trabou.

"E comite organisador recientemente a cuminsa un ehercicio interno pa evalua e forsa laboral actual y a participa den un ehercicio di eficiencia operacional y maneho di presupuesto como parti di e transicion aki", organisadornan di Mundial a bisa den un declaracion. "Como resultado, nos a tuma e decision di haci un cantidad di posicion redundante. Tur salario y beneficio di retiro lo wordo paga na esunnan cu ta bayendo, segun leynan laboral Qatari."



Gruponan Nativo Mericano ta pidi NFL obliga Redskins cambia nomber

(AP) — Varios lider y organisacionnan Nativo Mericano a manda un carta na comisionado di NFL, Roger Goodell ayera, pidiendo e liga forsa doño di Redskins, Dan Snyder pa cambia e nomber di e team inmediatamente.



E carta obteni pa AP ta firma pa 15 defensor Nativo Mericano. E ta exigi pa e team y NFL stop di usa nomber Nativo Mericano, imagen y logo – cu importancia specifico poni riba Washington, cu siman pasa a lansa un 'revision exhausto' di su nomber.

E gruponan 'ta spera NFL lo participa den un proceso robusto y significativo di reconciliacion cu lider, tribu y organisacionnan Nativo Mericano pa repara e decadanan di violencia emocional y otro dañonan serio cu e nomber racista di e team aki a causa pueblonan Nativo'.

Golfista retira Notah Begay, dos ex-director ehecutivo di Congreso Nacional di Indio Mericano y varios autor y profesor a firma e carta, cual a yega mesun dia cu presidente Mericano, Donald Trump a critica e Redskins y Cleveland Indians di MLB pa considera cambia nan nomber.

Trump a tweet: "Nan ta nombra nan team pa Fortalesa, no debilidad, pero awo Washington Redskins y Cleveland Indians, dos frankisia deportivo famoso, ta mustra manera nan lo cambia nan nomber pa ta politicamente corecto."

Snyder no a mustra boluntad pa cambia e nomber desde cu el a cumpra e team na 1999. Siman pasa, patrocinadonan FedEx, PepsiCo, Nike y Bank of America a bisa cu a solicita e cambio, y varios tienda online a stop di bende paña di e team.

CEO di FedEx, Frederick Smith ta doño di un minoria, y e compania ta patrocinador titular di e stadion di e team na Landover, Maryland. E salida di un cantidad grandi di patrocinador contra e nomber a duna impulso na un revision organisacional anuncia diabierna. "E proceso ta permiti e team tene cuenta no solamente cu e tradicion y historia orguyoso di e frankisia, pero tambe opinion di nos alumni, e organisacion, patrocinador, NFL y e comunidad local cu nos ta orguyoso di representa riba e cancha y pafo", Snyder a bisa.

Morto di George Floyd na Minneapolis den custodia di polis na mei a duna impulso na protesta y un debate nacional riba racismo. E combersacion aki a renoba peticion pa Snyder cambia e nomber, yama un 'insulto racial defini den diccionario' pa defensornan y expertonan Nativo Mericano.

Cantante Tom Meighan ta laga Kasabian pa 'problemanan personal'



(AP) — Cantante Tom Meighan a laga e banda di rock Britanico, Kasabian, pa enfoca riba 'problemanan personal', segun e grupo a bisa ayera.

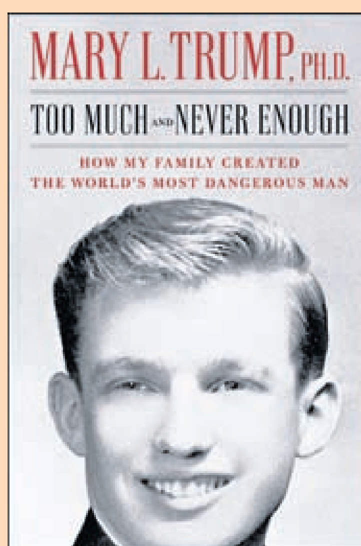
Kasabian a bisa den un declaracion cu Meighan ta 'retirando di e banda pa acuerdo mutuo. Tom a lucha cu problemanan personal cu a afecta su comportamento pa algun tempo caba y awo kier concentra tur su energia riba pone su bida bek riba caminda corecto'.
Funda na e ciudad Ingles, Leicester na 1997, Kasabian a lansa su prome album autotitula na 2004 y a converti den un di e bandanan mas grandi en bibo y graba y Reino Uni. E banda a lansa seis album y tabata acto principal di e festival Glastonbury y otro festivalnan musical mayor.

Un show programa pa ciudad natal Leicester na juni a wordo cancela pa pandemia di coronavirus.
Luna pasa, Meighan a bisa cu e tabata trahando riba material solo, pero a insisti cu e banda 'ainda ta solido'.

Buki di revelacion di sobrina di Trump disponibel otro siman

(AP) — Un buki di revelacionnan di sobrina di presidente Donald Trump, cu ta suheto di un bataya legal, lo wordo publica proximo siman.

Editor Simon & Schuster a cita 'interes eleva y interes extraordinario' pa e buki di Mary Trump, titula: "Too Much and Never Enough: How My Family Created the World's Most Dangerous Man." E buki tabata programa pa un lansamento dia 28 di juli, pero awo lo yega dia 14 di juli.





E fecha revisa, anuncia ayera, a yega despues cu un corte na New York a habri caminda pa publicacion di e buki, despues di un reto legal di ruman homber di Trump. Robert Trump a demanda Mary Trump pa stop publicacion di un buki promove como conteniendo un 'perspectiva interno' di 'cantidad di cena festivo', 'interaccionnan familiar' y 'eventonan familiar'.

Un hues siman pasa a permiti un restriccion cu a blokea Mary Trump y cualkier agente di dje di distribui e buki, pero e corte a laga cla cu no ta considera Simon & Schuster como cubri pa e regla. E editor a bisa cu tin 75mil edicion cu ya a manda na tienda.
Mary Trump ta yiu muhe di Fred Trump Jr., ruman mayor di e presidente, kende a fayece na 1981. E tin un doctorado den psicologia.
Ta spera cu e buki lo inclui un cantidad di acusacion contra presidente Trump, incluyendo con su criansa a conduci na su forma di mira mundo, y e actitud cu el a mustra su tata despues cu a diagnostik'e cu malesa di Alzheimer.

E parti patras di e buki ta habri cu un critica di e presidente: "Awe, Donald ta hopi igual na locual e tabata tempo e tabatin 3 aña di edad: incapaz di crece, siña of evoluciona, incapaz di regula su emocionnan, modera su respuestanan, of absorbe y sintetisa informacion."

Yeezy di Kanye West a ricibi miyones den prestamo federal pa negoshi chikito

(CBS News) – Marca di paña y sapato di Kanye West, Yeezy, a ricibi un prestamo di fondo di gobierno pa alivio di pandemia, na balor di entre $2miyon -$5 miyon, yudando e pa mantene 106 persona na trabou, segun datonan revela pa Departamento di Tesoro Mericano ayera.

Yeezy, miho conoci pa su sapato deportivo di $250, a caba di anuncia un acuerdo mayor cu Gap cu lo pone e famoso diseña hoodies y T-shirts cu lo ser bendi den e 1,100 tienda di e cadena rond mundo.
Weekend ultimo, West a anuncia riba Twitter cu e tabata drentando carera pa presidente.
Nomber di algun otro tienda famoso, cual nan negoshi a keda destrui pa ceramento di tienda rond di e pais, tambe a ricibi prestamonan di 1% cu por keda sin paga si cumpli cu metanan di tene trahado na trabou. E lista a inclui Oscar de la Renta y Vera Wang, como tambe Hickey Freeman, tur cual a haya prestamo di entre $2miyon -$5 miyon.
Untuckit, un tienda di camisa cu 85 localidad, tabatin dos prestamo entre $5 miyon y $10 miyon. Iconix Brand Group, un compania publico doño di Candie's, Joe Boxer y Ed Hardy, tambe a ricibi entre $1 miyon y $2 miyon.
Tiendanan y fabricanan a mira nan entrada cay considerablemente pa motibo di e ceramento, y tambe nan



a keda cu henter un temporada di paña cu nan no a logra bende.

BONDIA ARUBA

Contaminacion di sonido y efecto riba rif di coral durante pandemia

(CoralGuardian) – Sonido y exceso di sonido den un ambiente marino ta resultado di dinamica den ecosistema, cu por tin causa natural o causa di accion humano. Entre fuente natural por tin teremoto, yobida, ola, y tambe sonido produci pa animal. Di hecho, sonido ta un di e maneranan mas eficiente pa organismo comunica y haya informacion tocante nan ambiente den ecosistemanan marino.

Di otro banda, sonido produci pa accion humano ta relaciona cu motornan di barco comercial y tambe di actividadnan recreacional (buceo, barco crucero). Nan ta inclui tambe e uso di radar pa pisca, mineria den subsuelo di lama, entre otro. Sonido ta bira contaminacion ora e ta genera pa humano y ta interferi di manera negativo cu bida marino. Kico ta e efectonan mas grandi di sonido riba bida marino? Di mes



sonido produci pa humano tin efecto riba comportamento di diferente tipo di animal cu ta biba riba coral, pero con ta para cu e cambionan grandi cu a tuma lugar den ultimo lunanan unda actividad riba lama, tanto comercial como recreativo a bira hopi menos, como consecuencia di e crisis causa pa Covid-19?

Desde cu e pandemia a inicia, e actividadnan cu ta causa contaminacion di sonido a bira hopi menos, pasobra e periodo di calma ta dura pa basta tempo caba, cu un cambio drastico den con hende ta usa e planeta aki. Tambe menos actividad humano a trece cune menos contaminacion den lama, den forma di material laga atras y di deposito di awa contamina cu normalmente ta bay oceano. Observatorio Real di Bruselas (Belgica) a mustra un reduccion di 1/3 parti di sonido di humano riba tera debi na e lockdown pa Covid-19.

Na varios pais a ripara cu por observa diferente tipo di animal na lugarnan cu nan no tabata bin mas, pa e exceso di presencia humano.

Rond mundo hopi hende a cuminza observa y filma presencia di animal cu no tabata bin mas na cierto lugarnan, manera e delfinnan cu ta aparece cerca di e palyanan di Cartagena y Santa marta na Colombia, epicentronan di transporte y turismo cu no tabata haya e tipo di bishita aki mas. Tempo pa nos tambe haci nos analisis?

Expertonan a haya mina antiguo den cueba subteraneo



(AP) — Expertonan na peninsula di Yucatan na Mexico a haya minanan di ocre cu ta algun di esunnan mas bieu den e continente, locual por splica pakico a haya skelet antiguo den e cuebanan, cu awo ta mas tanto sumergi.

Desde cu a haya restonan di skelet durante ultimo 15 aña, manera esun di ‘Naia’, un muhe jong kende a muri alrededor di 13mil aña pasa, arkeologonan a puntra nan mes con esakinan a resulta den e cuebanan, cu e tempo ey tabata seco. Alrededor di 8mil aña atras, nivelnan eleva di lama a inunda e cuebanan, conoci como ‘cenotes’ rond di e resort den costa di Caribe, Tulum.

E habitantenan aki por a cay, of nan a baha intencionalmente buscando refugio, cuminda of awa? A haya nuebe set di restonan humano den e cueba bou awa, cual su gangnan apenas ta suficientemente grandi pa pasa preta.

Descubrimentonan recien di alrededor di 900m di mina di ocre ta sugeri cu nan por a tin un atraccion mas poderoso. E descubrimento di restonan di candela traha pa hende, restonan di mineria, herment simpel di piedra, herment di nabegacion y sitionan di cobamento ta sugeri cu hendenan a bay den e cueba alrededor di 10mil pa 12mil aña pasa, buscando ocre cora rico den hero, cual hendenan antiguo den America tabata balora pa decoracion y ritual. Tabata usa pigmentonan asina den pintura di cueba, arte riba piedra, graf, y otro structuranan entre hende antiguo rond mundo.

E mineronan antiguo aparentemente a trece flambeu of palo pa cende luz riba nan trabou, y tabata kibra pida di stalagmite pa bati e ocre. Nan a laga marca di huma riba e dak di e cueba cu ainda ta visibel awendia.

“Mientras Naia a comparti na nos comprension di e descendencia, crecemento y desaroyo di e Americanonan antiguo aki, tabata conoce masha tiki di pakico e y su contemporarionan a tuma e riesgo di drenta e laberinto di cueba”, segun investigadonan di Centro Investigador del Sistema Acuífero de Quintana Roo, CINDAQ. “Tin speculacion tocante kico lo por a motiva nan pa drenta luganan asina compleho y peligroso pa nabega, manera shelter temporal, awa fresco, of deramento di restonan humano, pero ningun di e teorianan anterior tabatin bon sosten di evidencia arkeologico”, nan a skirbi. “Awo, pa prome biaha, nos sa pakico e hende di e tempo aki lo tuma e riesgo enorme di explora e cuebanan peligroso aki”, segun fundado di CINDAQ, Sam Meacham. Sikiera un motibo, Meacham a bisa, tabata pa ocre cora.

Roberto Junco Sanchez, cabesante di arkeologia marino pa Instituto Nacional pa Antropologia y Historia Mexicano, a bisa cu e descubrimento ta nifica cu humanonan a altera e cuebanan mas trempan. E mineronan antiguo por a retira tonelada di ocre, cual, na momento di kibre den un pasta, por ser usa pa pinta cabey, cuero, piedra of cuero den un variedad di tono cora. “Awo nos sa cu humanonan antiguo no a tuma e riesgo di drenta e cuebanan aki djis pa haya awa of huy di predadornan, sino tambe pa mina”, Junco Sanchez a bisa.

Sinembargo, James Chatters, antropologo forense, arkeologo y paleontologo cu Applied Paleoscience, un compania di consulta na Bothell, Washington, a nota cu ningun di e restonan humano pre-Maya haya den e cueba a ser haya directamente den e areanan di mineria.

Dr. Spencer Pelton, profesor di Universidad di Wyoming y arkeologo estatal, a excava un mina di ocre tiki mas bieu na e sitio Powars II cerca di Hartville, Wyoming. Pelton ta di acuerdo cu entre e prome habitantenan di continente Americano, ocre tabatin un atraccion special poderoso.

Mineria di ocre cora ‘ta parce specialmente importante durante e prome periodo di colonisacion humano... bo ta hay’e den herment, vloer, sitionan di caceria”, Pelton a bisa. “Ta un substancia di gran poder... tur hende gusta cosnan cora briyante.” Pelton a bisa cu esey lo ‘duna nan un motibo’ pa drenta e cuebanan, agregando cu ‘considerando e escala masivo di e mineria aki, ta lo prome cu ami lo bay p’e’.

E cuebanan ta duna un ambiente bon preserva y tabata e sitio unda un di e setnan mas bieu di restonan humano haya den continente Americano, ‘Naia’, a wordo descubri na 2007. Chatters a bisa cu Naia ‘probablemente a muri di un caida di 30m for di e tunnel scur di e cueba’ den un camber abou.

Aruba Health & Happiness Code (HH Code)

Total di 2065 compania y taxista ya caba a ricibi nan seyo di pre-check

Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) ta orguyoso di anuncia cu un total di 2065 compania y taxista ya caba a exitosamente completa e registracion y checklist cu ta forma parti di e prome fase di e Aruba Health & Happiness Code (HH Code), pa cual nan ta wordo otorga un seyo colorido, cual ta e seyo di pre-check.

A.T.A. conhuntamente cu Departamento di Salud Publico (D.V.G.) a lansa e programa di HH Code cu e meta pa sigura cu protocolnan di higiena y salud ta na un nivel cu nos bishitantenan ta spera ora di bishita un destinacion turistico manera Aruba.

Den transcurso di siman pasa, un total di 100 seyo di pre-check a wordo otorgapa e sectornan di 'Accommodations', 'Food & Beverage', 'Food Trucks', 'Retail/Supermarkets/Shops', 'Watersports', 'Casinos', 'Taxi', 'Car Rentals', 'Tour Operators', y 'Spa & Salon'. Ta haci un apelacion na tur compania y taxista cu a registra pa verifica si a ricibi e e-mail aki, mirando cu esaki lo por a bay den 'junk mail'.

Compania y taxistanan cu ya a ricibi e e-mail di confirmacion por pasa busca nan seyo di pre-check riba diamars of diahuebs na oficina principal di A.T.A. situa pabou di Talk of the Town. Por pasa busca e seyo di pre-check durante oranan di trabou entre 8:30 AM y 12:00pm of entre 1:00pm y 4:30pm. Na momento di busca e seyo di pre-check, mester presenta un copia di e e-mail di confirmacion cu a ricibi y lo mester firma pa asina haya e seyo di pre-check.



A.T.A. ta felicita y gradici tur compania y taxista cu ya a completa e prome fase di e programa cu e meta final pa obtene e seyo di oro. Ademas, ta urgi tur compania den e sectornan anteriormente menciona cu no a registra ainda pa haci esaki no mas tarda cu 8 di juli.

Pa mas informacion tocante e HH Code y con pa registraporbishitawww.arubacovid19.org/ahhc of por manda un e-mail na healthcode@aruba.com.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Abuso di mucha ta condenable y mester stop

Diabierna 3 di juli ta un dia cu Aruba por considera historico na unda pa prome biaha un grupo asina grandi a lanta pa manifesta contra abuso di menor. Aruba henter tawata uni den e causa aki pa nos muchanan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes tambe ta uni su mes na e preocupacion aki cu ta biba den nos pueblo y a warda e grupo yega dilanti di Bestuurskantoor pa asina hunto cu coleganan Minister Glenbert F. Croes y Minister Andin Bikker ricibi e manifiesto contra abuso di mucha.

Prome Minister a gradici tur cu a participa na e manifestacion aki y vocifera asina precupacion y indignacion pa e fenomeno alarmante y cruel aki cu tin den nos pais. Prome Minister a pidi e lidernan di e gruponan pa forma un delegacion y nan lo wordo invita e siman aki pa delibera riba nan preocupacionnan.

Ta bon pa nos para keto na e realidad di e porcentahe di abuso di menor. 99% di abuso sexual di mucha, e abusado ta famia of conoci! Kiermen e mucha no solamente conoce su abusado pero e ta confia e abusado. Gabinete Wever-Croes ta haciendo tur posibel pa atende cu e problema delicado aki.

Sinembargo, ta alarmante e cifra y informacionnan obteni di casonan di abuso di mucha. E abusado hopi biaha ta hende di confiansa di cas. E por ta un amigo di cas, of amiga of amigo di mama y tata, pareha nobo, door di omo, primo, door di welo of padrastro. Esakinan ta personanan cu ta cerca di e muchanan y kendenan e muchanan ta confia. Personanan kendenan a mayornan a confia pa laga nan yiunan den nan cuido. Esaki ta un indicacion fuerte cu banda di leynan aproba recientemente, nos mester cuminsa enfoca mas den e famia. Cu e manifestacion di diabierna, pueblo ta manda un mensahe cla na e abusadonan aki, muchanan no ta nan so mas.

"Mi a gradici tur esnan cu a subi caya pa protesta contra e abuso aki. Nunca antes mi a mira tanto hende exigi atencion riba e tema aki. Pabien y danki pasobra mi ta sinti awor mas cu nunca un sosten grandi pa bringa contra abuso di mucha. 99% di e abusadonan di mucha ta famia of conoci. Ban cuida nos muchanan contra e abusadonan aki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.





Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
(Cado Wever)

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra Vda. Camen Y. Croes-Berg

Mihor conoci como □Yolanda□

***19-04-1935 - □03-07-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj□E mi salbacion ta bini□
Salmo 62:1

Su mishon na mundo ta cumpli. Den boluntad di Dios. A bai sosega, nos querida mama, wela/bisawela y ruman stima y apresia:



Eulogia Bibiana Boezem,
Viuda di Hiacinto L. Winklaar
*Boneiro 1-12-1922 - □Aruba 1-7-2020

Su yiunan:
Mildred Winklaar
Mircla Winklaar y Andres Hernandez
Aquiles Winklaar
□Wilbert y Filomena Winklaar-Dubero
Ronald y Joke Winklaar □van Broekhoven
Eric y Mirna Winklaar □Hernandez
Albert Winklaar y Elisabeth Pourrier
Su nietonan:
Joseph y Liliana Winklaar □Angarita
Xavier Ridderstap y Leonie Ridderstap - Lispet
Ewald Winklaar, Nicole Winklaar y Jairzinho Kowsoleea
Elizah Winklaar y Martijn Bouwman, Wilbert Winklaar
Russel Danje y Andreina Maduro
Su bisanietonan:
Joshua Winklaar
Quinten Ridderstap
Kevin y Kendra Danje
Ethan y Noah Winklaar
Su rumannan:
Hilario y Frida Boezem
Minguel Boezem

Cu a dun□e hopi bon compania: Judit Angarita Sra, vda. Francisca Hernandez-Dirksz

Su ayudante: Coromoto Romero

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y comper, famianan na Aruba, Boneiro y Corsow: Hernandez, Dubero, van Broekhoven, Pourrier, Winklaar, Boezem, Thomas, Nicolaas, Damian, Hessels, Saleh, Willems, Dos Ramos, Marin, Bailey, Wanga, Martijn, Pinedo, Muller, Salsbach, Anthony, Bernabela, Evertsz, Calmero, de Wit.

Condolencia: 6 juli 2020 di 7-9 pm na Aurora Funeral Home

Acto di entierro: 7 juli 2020 Aurora Funeral Home
Condolencia: 9 □10:30 am.
Despues di respons lo sali pa santana Katholico na Playa.



Mi a habri mi halanan bunita

y silenciosamente a bula bay na mi luga
cerca Tata Celestial.
Ey no tin dolor ni sufrimento,
sino paz y alegria.
Di eynan mi lo cuida tur esnan cu mi ta stima.
Tene mi semper den boso curason

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela, ruman:



Philomena Willems-Luidens
Mihor conoci como □Mena□
*8 November 1943 □□4 Juli 2020

Na nomber di su esposo: Chito Willems
Yiunan: Marc y Omayra Willems-de Cuba
Osmar y Liza Willems-Koolman
Irvin Willems y Lina Hidalgo
Nietonan: Marshall y Dianne
Marvic y Adriana
Kervin, Javier
Lindsey, Oswen, Liam, Von
Manera nieta: Melanie Figaroa
Rumannan: □Bertha Luidens
□Esi y Irma Luidens-Webb y famia
□Dichi Luidens y famia
Sha y Silvia Luidens-Winterdal y famia
□Milo Luidens y famia
Lilia Luidens y famia
Ada Luidens
Frida y □Tommy Croes-Luidens y famia
Candy Maduro-Croes y famia
Tantanan: Catrin Dirks y famia
Sita y Dama Helder y famia
Swa y Cuñanan: Juan y Tina Willems y famia
Adi y Ely Ras y famia
Candida y Marcelin Leon y famia
Merida y Ramiro Thiel y famia
Marcial y Sony Willems y famia
Imelda y Patrick Geerman y famia
Necla Willems y yiu
Sobrino(a)nan: Dino y Sharine,
Kenneth,
Sharon y Iraida,
Salima y Zuly,
Jahaira, Rachelle, Jenny, Jo-Anne, Dyan,
TJ y Pancho,
Pascualita, Maggy, Francis, Andy

Sobre sobrino(a)nan

Amigonan di cas: Jacintha Kelly
Elvira Jansen
Frida Ras
Cholin Caster
Hendrika Boekhoudt

Primo- y primanan, Ihanan, Comer- y compernan, Tur su bon bisiñanan

Esnan cu a cuide: Kimberly Hoo di Nursability
Lola Geerman
Jo- Anne Fingal-Caster
Rosemary Helder-Koolman

Demas famia, amigo- y conocirnan: Willems, Luidens, Hernandez, de Mey, Helder, Dirks, Croes , Caster, Thiel, Fingal, Tromp, Kelly, Gomes, Simoons, Wernet, Webb, Winterdal, Ras, Leon, Tilano, Geerman, Hidalgo, Koolman, de Cuba, Boekhoudt, Lacle

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson, 8 di juli 2020, di 2□or pa 4□or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa Santana Sta. Maria na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un famia of conocir.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



De zee rustpunt in mijn bestaan,
Daar kan ik dromen en verlangen en mijn ziel
op golven laten varen.

Verdrietig, omdat wij hem voorgoed moeten missen,
maar dankbaar voor alles wat hij in zijn zorgzaam leven voor ons heeft betekend,
nemen wij afscheid van onze dierbare:



Eduard Renaud
***Amsterdam, 05-03-1967 - □ Aruba, 02-07-2020**

Namens zijn:

Echtgenote : Nataly Renaud Reite

Kinderen: Justin Renaud
Nathan Renaud

Moeder: □Françoise Visscher

Vader : Hans Renaud en Jeanine Renaud-Van Mierlo (Noordwijk)

Broer : Rob en Ingrid Renaud-Menning (Zwammerdam)
Martijn Renaud en Rosalie Kuip (Hilversum)

Schoonouders: □Pedro en Silvia Reite-Clarinda (Curaçao)

Schoonzus: Luz Omaira & Junny Martis-Reite (Curaçao)
Raquel & Gilon Westmaas-Reite (Curaçao)

Nicht en Neven: Stasz en Milo Renaud
Lukas, Sabine en Simon Renaud
Thair & Thiarah Westmaas
Aidan Martis
Hechte vrienden: Jocelyn Daris en Martin Driessen
Een speciale dank gaat uit naar Leon Hooker, Avril Hooker en Nadiuska Schairer van Stichting Edmond Harms Foundation voor de goede zorg en begeleiding van Eduard.

Er is gelegenheid om afscheid te nemen op donderdag 9 juli tussen 09.00 en 10:30 uur bij Aurora Funeral Home, Cumana # 76, Oranjestad, Aruba.

De crematie zal in besloten kring plaatsvinden. Na de crematie gelieve geen rouwbeklag aan huis.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Every
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 33 grado Celsius.

Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo: 7:09pm.
Subida di solo: 6:20am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera;

Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Humedad laga atras pa un ola tropical lo por produci algo di awasero localmente den proximo 24 ora. Un proximo ola tropical lo drenta area oost di Caribe awe diamars. Un nubia di stof di Sahara lo drenta area di Caribe den proximo 24 ora. Aunke cu e concentracion lo ta leve

Te modera ta pidi hendenan cu tin alergia of problemanan respiratorio pa tene esaki na cuenta.



Condicion maritimo/estado di lama:
Un estado di lama generalmente modera ta wordo spera pa proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 6 pia localmente. E olanan di mas halto ta na e partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/06/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	189.14	189.86	190.66
GBP	2.16	2.21	2.27
JPY	164.15	165.65	167.32
EUR	199.66	201.48	203.51
DKK	26.05	26.77	27.57
NOK	17.91	18.63	19.43
SEK	18.17	18.89	19.69

For amounts up to Afl. 100,000

Cuestionario: Experiencia di studiante na Hulanda



E Ombudsman Nacional di Hulanda a cuminsa un investigacion pa haya un bista riba e problema nan cu e studiantenan di e parti Caribense di Reino ta encontra durante of despues di nan estudio na Hulanda.

E pregunta central di e investigacion ta: Kico studiante nan di e parti Caribense di Reino esta Aruba, Corsou y Sint Maarten por spera rasonablemente di gobierno Hulandes. E investigacion lo conduci na recomendacionnan pa mehora e preparacion, estadia y atencion na e studiante.

Ta importante pa sa con abo ta of a experiencia pa studia y biba na Hulanda. Kico ta/a bay bon? Kico tawata of por miho? Pa medio di e cuestionario aki https://www.surveymonkey.com/r/MJX52XD bo por comparti bo experiencia. E cuestionario ta disponibel den 3 idioma y por yena esaki te mita di augustus.

Ta premira cu e lo termina e investigacion december 2020.

SVb no ta para subsidio di salario di ningun empresa



Relaciona cu un articulo publica diadomingo 5 di juli riba 24ora.com caminda un dunador di trabao ta insinua cu SVb a para su subsidio di salario, SVb ta haci e siguiente declaracion.

Banco di Seguro Social, SVb, no ta para subsidio di salario di ningun dunador di trabao. Pa bin na remarca pa e subsidio, e dunador di trabao mester haci su peticion durante e periodo indica y suministra e informacion rekeri. Na momento cu cumpli cu esaki, SVb ta otorga un adelanto riba e subsidio di salario.
Banda di otorga e subsidio, SVb ta supervisa cu e subsidio ta yega cerca e trahador. Ora drenta keho na SVb, SVb ta pasa pa haci un investigacion pa determina si e kehonan tin base.
SVb a bin ta hayando hopi keho di trahadornan, specialmente di trahadornan cu ta traha pa e asina yama 'uitzendburea'nan. SVb ta constata abuso di trahador y violacion di nos leynan laboral. Ta constata tambe cu companianan cu mas di 200 trahador y cu sigur tin 'omzet'nan di miyones tin un administracion full bruha. Cualkier empresa cu un administracion drechi mester por sa pa kendenan el a ricibi subsidio dia 15 di mei.
SVb ta manda pa e dunador di trabao un lista detaya di cuanto placa ta ricibi y pa ken, tanto na salario como pa gastonan di e dunador di trabao. E informacion ta yega cerca e dunador di trabao completo y no ta unicamente duna un suma sin mas.
Ta increibel cu dia 6 di juli un empresa cu a ricibi subsidio no sa si e mester entrega subsidio bek na SVb of no.
SVb ta reconoce tambe e cantidad grandi di bon dunadornan di trabao cu ta cumpli bon cu nan trahadornan. Ta cumpli cu e rekisitonan y ta duna di nan banda. Pabien na nan. E dunadornan di trabao ey ta ehempel y ta representa futuro economico di nos pais.
Na SVb ta drenta preguntanan riba e subsidio di juli. Na e momentonan aki SVb no a haya instruccion di gobierno pa cuminsa e proceso. Na momento cu ricibi esaki, SVb lo comunica e informacion necesario na su clientenan.

Regreso Boluntario a sigui repatria pa Peru, Ecuador y Guyana



Den e fin di siman cu a pasa e programa Regreso Boluntario a brinda asistencia di repatriacion asisti na personanan cu tabatin e interes di regresa Peru, Ecuador y Guayana di forma boluntario.

Dia 2 di juli tabatin un vuelo cu a sali cu 18 pasahero pa Guyana.

Dia 4 di juli a sali un vuelo cu 17 pasahero pa Ecuador y 11 pasahero pa Peru.

Interesadonan por sigui registra via di e formulario online, asina cu DIMAS tin informacion concreto lo sigui comunica cu e personanan cu a registra via di nan email adres personal.

Pa mas informacion of pa inscribi pa e programa di repatriacion asisti di Regreso Boluntario pa tur destinacion por tuma contacto cu telefon 281-1010 of bishita e website di DIMAS www.dimasaruba.aw y click riba e tab di Vrijwillige Terugkeer / Regreso Boluntario / Voluntary Return.

Resultado Sorteo
juli 6, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	9691	5718	6850
KORSOU	7382	9270	9411
SUPER4	4946		
CATOCHI: LOTTO CATOCHI	5708	1269	4326
WEGA ANOCHI	6420	7949	1655
BIG 4: BIG4	9878	LOTTO Cambiando bida...	
WEGA ANOCHI	2066		
1OFF: 1 OFF	5714		
WEGA ANOCHI	2524		
ZODIAC: ZODIAC	0209	PISCIS	
WEGA ANOCHI	5941	SAGITARIO	
LOTTO DI DIA: LOTTO DI DIA	10 - 18 - 20 - 22 - 23		6x match4
Afl. 61,000			113 x Afl.8

Continued from Front

In Florida's Miami-Dade County, population 2.7 million, Mayor Carlos Gimenez issued an emergency order closing restaurants and certain other indoor places, including gyms and vacation rentals, seven weeks after they were allowed to reopen.

"We want to ensure that our hospitals continue to have the staffing necessary to save lives," Gimenez said in a statement.

Hair salons and stores will remain open along with hotel pools and summer camps. Beaches will reopen on Tuesday after they being closed over the weekend. "But if we see crowding and people not following the public health rules, I will be forced to close the beaches again," the mayor warned. Hospitalizations across the state have been ticking upward, with nearly 1,700 patients admitted in the past seven days compared with 1,200 the previous week. Five hospitals in the St. Petersburg area were out of intensive care unit beds, officials said.



A sign advising social distance is posted at a closed parking lot to Ocean Beach during the coronavirus outbreak, in San Francisco, Sunday, July 5, 2020.

Associated Press

Miami-Dade said it has more than 1,600 coronavirus patients now in the hospital, more than double from two weeks ago. Miami's Baptist Hospital had only four of its 88 ICU beds available.

"If we continue to increase at the pace we have been, we won't have enough ventilators, enough rooms," said Dr. David De La Zerda, a respiratory specialist at Miami's Jackson Memorial Hospital. Officials in Texas likewise said hospitals are in danger of being overwhelmed. Hospitalizations statewide surged past 8,000 for the first time over the July Fourth weekend, a more than fourfold increase in the past month. Houston officials said intensive care units there have exceeded capacity.

Along the border with Mexico, two severely ill patients were flown hundreds of miles north to Dallas and San Antonio because hospitals in the Rio Grande Valley were full.

In Arizona, the number of people hospitalized with COVID-19 topped 3,200, a new high, and hospitals statewide were at 89% capacity. Confirmed cases surpassed 100,000, and more than half of those infected, or over 62,000, are under 44 years old, state health officials said.

Around the country, health officials have warned that the surge is being driven in large part by younger people who are disregarding the social distancing rules and that they could easily spread the virus to older, more vulnerable people, such as their parents and grandparents.

The coronavirus is blamed for over a half-million deaths worldwide, including more than 130,000 in the U.S., according to the tally kept by Johns Hopkins University. The number of confirmed infections nationwide stood at 2.9 million, though the real number is believed to be 10 times higher.

New cases per day nationwide have hit record levels well over 50,000. The daily count has surged more than 80% over the past two weeks, according to an Associated Press analysis.

Average deaths per day have fallen over the same period from around 600 to about 510, in what experts say reflects advances in treatment and prevention as well as the large share of cases among young adults, who are more likely than older ones to survive COVID-19.

But deaths are considered a lagging indicator — that is, it takes time for people to get sick and die. And experts are worried the downward trend in deaths could reverse itself.

The trajectory of the virus following the July Fourth celebrations is being closely watched as states weigh whether to reopen schools in the coming months.

"If we don't control things now, we're going to see things happening into mid-August to late August," said Dr. Cyrus Shahpar of Resolve to Save Lives, a nonprofit organization that works to prevent epidemics. Meanwhile, three of the top U.S. medical organizations issued an open letter urging Americans to wear masks, social distance and wash hands often to help stop "the worst public health crisis in generations."

The American Medical Association, American Nurses Association and American Hospital Association issued the plea in the absence of a mask-wearing order from Washington and said steps taken early on that helped slow the spread of COVID-19 "were too quickly abandoned."

The White House again rejected calls for a nationwide order to wear face coverings. Appearing on "Fox and Friends," White House chief of staff Mark Meadows said that President Donald Trump sees the issue as a state matter.

"We're allowing our local governors and our local mayors to weigh in on that," he said.

In New York City, once the most lethal hot spot in the country, nail salons and dog runs were allowed to reopen but indoor dining was postponed indefinitely. New York Gov. Andrew Cuomo said he was concerned about reports of large gatherings over the holiday weekend in New York City, on Fire Island and other places.

"I understand people are fatigued," he said. "We've been doing this for 128 days. I get it. But it doesn't change the facts, and we have to stay smart." ❑

White woman charged after racist Central Park confrontation

By TOM HAYS
Associated Press

NEW YORK (AP) — A white woman who called the police during a videotaped dispute with a Black man over her walking her dog without a leash in Central Park was charged Monday with filing a false police report.

In May, Amy Cooper drew widespread condemnation was fired from her job after frantically calling 911 to claim she was being threatened by "an African-American man," bird watcher Christian Cooper. On the video he recorded of the woman, he sounds calm and appears to keep a safe distance from her.

District Attorney Cyrus Vance Jr. said in a statement on Monday that his office had charged Amy Cooper with falsely reporting the confrontation, a misdemeanor that carries a maximum penalty of a year behind bars. She was ordered to appear in court on Oct. 14.

Cooper's attorney, Robert Barnes, said Cooper would fight the charge. His client, he said, has already lost her livelihood and "her public life. Now some demand her freedom?"

Reached by phone on Monday, Christian Cooper said he had no reaction or comment.



This file image made from May 25, 2020 video provided by Christian Cooper, shows Amy Cooper with her dog talking to Christian Cooper in Central Park in New York.

Associated Press

After the backlash, Amy Cooper released an apology through a public relations service, saying she "reacted emotionally and made false assumptions about his intentions."

"He had every right to request that I leash my dog in an area where it was required," she said in the written statement. "I am well aware of the pain that misassumptions and insensitive statements about race cause and would never have imagined that I would be involved in the type of incident that occurred with Chris."

Amy Cooper's 911 call was seen by many as a stark example of everyday racism and fueled outrage in the period leading up to the street protests sparked by the police custody death of George Floyd. It also inspired New York state lawmakers in June to pass a law that makes it easier under civil rights law to sue an individual who calls a police officer on someone "without reason" because of their background, including race and national origin.

The new law, which the governor also signed last month, holds an individual who makes such 911 calls liable "for injunctive relief, damages, or any other appropriate relief" in a civil lawsuit. Cooper was charged under an existing false-report law that's been long on the books and doesn't reference race.

The confrontation began early one morning when Christian Cooper said he noticed Amy Cooper had let her cocker spaniel off its leash against the rules in the Ramble, a secluded section of Central Park popular with birdwatchers.

In the video posted on social media, he claimed the dog was "tearing through the plantings" and told her she should go to another part of the park. When she refused, he pulled out dog treats, causing her to scream at him to not come near her dog.

Amy Cooper also warned him she would summon police unless he stopped recording.

"I'm going to tell them there's an African American man threatening my life," Amy Cooper is heard saying in the video as she pulls down her face mask and struggles to control her dog. "Please call the cops," Christian Cooper says.

"There's an African American man, I'm in Central Park, he is recording me and threatening myself and my dog. … Please send the cops immediately!" she says during the call before he stops recording.

Police say by the time they responded, they were both gone.❑

Harvard invites freshmen to campus, but classes stay online



In this Aug. 13, 2019 file photo, students walk near the Widener Library in Harvard Yard at Harvard University in Cambridge, Mass.

Associated Press

By COLLIN BINKLEY
AP Education Writer

CAMBRIDGE, Mass. (AP) — Harvard University's freshman class will be invited to live on campus this fall, while most other undergraduates will be required to learn remotely from home, the Ivy League school announced Monday.

University officials decided to allow only 40% of undergraduates on campus in an effort to reduce density and prevent the spread of COVID-19. All freshmen will be invited, along with some other students who face challenges learning from afar.

All classes will be taught online, however, regardless of where students live. Students living on campus would live in dorm rooms but continue taking their classes remotely, the university said.

In deciding which students to invite, Harvard's president said he "could not help but recognize the unique position that first-year students find themselves in, making the transition to college in these strange times."

"They have not yet begun to build their Harvard network of faculty, advisors and friends," Lawrence Bacow said in a campus letter. "Even with the many adaptations that will be in place this fall, we see enormous value in having them on campus in our residential system."

If the same capacity limits are in place for the spring term, freshmen would likely return home and seniors would be invited to finish their final term on campus, Bacow wrote.

Harvard joins a growing number of universities announcing plans to bring back only a portion of their students. Yale University last week said 60% of its students will be invited for the fall.

Along with the capacity limits, Harvard says it will require all students on campus to undergo regular virus testing. All students will be tested upon arrival on campus, officials said, and then once every three days. Any students who test positive will be placed in isolation. The university says it has space to isolate 250 students at a time.

Campus buildings will be barred to outsiders, and even to Harvard undergraduates who do not live on campus.❑

France: Macron ousts security chief after police protests

By SYLVIE CORBET and ANGELA CHARLTON

PARIS (AP) — French President Emmanuel Macron ousted his top security official Monday following protests over police brutality as part of a government shakeup aimed at focusing on France's post-pandemic economic recovery for the remaining two years of Macron's term.

In a surprise move, Macron named a provocative lawyer who has defended WikiLeaks founder Julian Assange and suspected terrorists as head of the Justice Ministry. A former Green Party lawmaker was appointed to lead the powerful Ministry for Ecological Transition after Macron came under criticism for lagging on promises to cut emissions.



In this May 19, 2020 file photo, French government coordinator for the end of lockdown Jean Castex leaves after a videoconference with the French President and French mayors at the Elysee Palace in Paris.

Associated Press

The 42-year-old centrist leader, whose presidency has been buffeted by protests and now the virus crisis, promised that the new government would be one of "purpose and unity." Macron tweeted that his 2017 campaign promises to modernize France and free up its businesses remain central to his agenda, but he "must adapt to the international upheavals and crises we are experiencing. A new path must be forged."

First among the priorities that Macron listed is helping the world's sixth-largest economy recover from the battering delivered by the coronavirus pandemic. His new lineup includes some new faces but also leans heavily on loyalists as Macron seeks to steady the country.

One key change is at the Interior Ministry, which is in charge of police. Former budget minister Gerald Darmanin was named to replace Interior Minister Christophe Castaner, who had come under fire amid widespread French protests against racial injustice and police violence spurred by the death of George Floyd in the United States.

In response, Castaner initially announced a ban on the use of chokeholds in policing, but he then backed down in the face of counter-demonstrations and pressure by police unions. He also launched an experiment with expanded Taser use.

Darmanin, a member of Macron's young guard, is a former conservative who joined Macron's centrist party in 2017 and is seen as outspoken but effective.

The new government reflects a balance of figures from the left and right and from outside politics altogether -- like Eric Dupond-Moretti, arguably France's most famous lawyer.

Among his clients have been Assange; accomplices to Mohamed Merah, who killed Jewish children, a rabbi and paratroopers in a 2012 rampage around Toulouse; and former French government ministers accused of tax fraud or sexual harassment.

Two other important changes are at the Labor Ministry, whose new chief, Elisabeth Borne, will have to deal with a pending surge in unemployment, and the Ministry for Ecological Transition, to be led by former Green Party legislator Barbara Pompili.

Macron didn't change the finance or health ministers, posts central to helping France through the virus crisis and recession, or the foreign and defense ministers.

The new government will be led by Prime Minister Jean Castex. who was appointed Friday. Macron last week ditched Edouard Philippe, who as prime minister steered France through its coronavirus lockdown and the first three years of Macron's presidency.

Castex is a career civil servant, and his low profile suggests that Macron doesn't want to be overshadowed should he choose to seek reelection in 2022. Macron has not yet said if he'll run for a second term.❏

Iran confirms damaged nuclear site was centrifuge facility

TEHRAN, Iran (AP) — Iran on Sunday confirmed that a damaged building at the underground Natanz nuclear site was a new centrifuge assembly center, the official IRNA news agency reported.

Iranian officials had previously sought to downplay the fire, which erupted early on Thursday, calling it only an "incident" that affected an "industrial shed." However, a released photo and video of the site broadcast by Iranian state television showed a two-story brick building with scorch marks and its roof apparently destroyed.

A spokesman for Iran's nuclear agency, Behrouz Kamalvandi, said Sunday that work had begun on the center in 2013 and it was inaugurated in 2018.

"More advanced centrifuge machines were intended to be built there," he said, adding that the damage would "possibly cause a delay in development and production of advanced centrifuge machines in the medium term."

He said that the fire had damaged "precision and measuring instruments," and that the center had not been operating at full capacity due to restrictions imposed by Tehran's 2015 nuclear deal with world powers. Iran began experimenting with advanced centrifuge models in the wake of the U.S. unilaterally withdrawing from the deal two years ago.

Iran has long maintained its atomic program is for peaceful purposes.

An online video and messages purportedly claiming responsibility for the fire were released Friday. The multiple, different claims by a self-described group called the "Cheetahs of the Homeland," as well as the fact that Iran experts have never heard of the group before, raised questions about whether Natanz again had faced sabotage by a foreign nation, as it had during the Stuxnet computer virus outbreak believed to have been engineered by the U.S. and Israel.



This photo released Thursday, July 2, 2020, by the Atomic Energy Organization of Iran shows a building after it was damaged by a fire at the Natanz uranium enrichment facility, some 200 miles (322 kilometers) south of the capital Tehran, Iran.

Associated Press

The Natanz fire also came less than a week after an explosion in an area east of Tehran that analysts believe hides an underground tunnel system and missile production sites.

Two U.S.-based analysts who spoke to The Associated Press on Friday, relying on released pictures and satellite images, identified the affected building as Natanz's new Iran Centrifuge Assembly Center.❏

Crunch, crunch: Africa's locust outbreak is far from over

By KHALED KAZZIHA and CARA ANNA
Associated Press

NAIROBI, Kenya (AP) — The crunch of young locusts comes with nearly every step. The worst outbreak of the voracious insects in Kenya in 70 years is far from over, and their newest generation is now finding its wings for proper flight.

The livelihoods of millions of already vulnerable people in East Africa are at stake, and people like Boris Polo are working to limit the damage. The logistician with a helicopter firm is on contract with the United Nations Food and Agricultural Organization, helping to find and mark locust swarms for the targeted pesticide spraying that has been called the only effective control.

"It sounds grim because there's no way you're gonna kill all of them because the areas are so vast," he told The Associated Press from the field in northwestern Kenya on Thursday. "But the key of the project is to minimize" the damage, and the work is definitely having an effect, he said.

For months, a large part of East Africa has been caught in a cycle with no end in sight as millions of locusts became billions, nibbling away the leaves of both crops and the brush that sustains the livestock so important to many families.

"The risk of significant impact to both crops and rangelands is very high," the regional IGAD Climate Prediction & Applications Center said Wednesday in a statement.



Locusts swarm on a tree south of Lodwar town in Turkana county, northern Kenya Tuesday, June 23, 2020.

Associated Press

For now, the young yellow locusts cover the ground and tree trunks like a twitching carpet, sometimes drifting over the dust like giant grains of sand.

In the past week and a half, Polo said, the locusts have transformed from hoppers to more mature flying swarms that in the next couple of weeks will take to long-distance flight, creating the vast swarms that can largely blot out the horizon. A single swarm can be the size of a large city.

Once airborne, the locusts will be harder to contain, flying up to 200 kilometers (124 miles) a day.

"They follow prevailing winds," Polo said. "So they'll start entering Sudan, Ethiopia and eventually come around toward Somalia." By then, the winds will have shifted and whatever swarms are left will come back into Kenya.

"By February, March of next year they'll be laying eggs in Kenya again," he said. The next generation could be up to 20 times the size of the previous one.

The trouble is, only Kenya and Ethiopia are doing the pesticide control work. "In places like Sudan, South Sudan, especially Somalia, there's no way, people can't go there because of the issues those countries are having," Polo said.

"The limited financial capacity of some of the affected countries and the lockdown due to the coronavirus pandemic have further hampered control efforts. Additionally, armed conflict in Somalia rendered some of the locust breeding areas inaccessible," ICPAC expert Abubakr Salih Babiker and colleagues wrote in correspondence published in the journal Nature Climate Change this month.

Since "more extreme climate variability could increase the likelihood of pest outbreaks and spread," they called for a better early warning system for the region and urged developing countries to help.

The World Bank earlier this year announced a $500 million program for countries affected by the historic desert locust swarms, while the FAO has sought more than $300 million.

The pesticide spraying in Kenya "has definitely borne fruit," said Kenneth Mwangi, a satellite information analyst with ICPAC. There's been a sharp decline from the first wave of locusts, and a few counties that had seen "huge and multiple swarms" now report little to none. Areas experiencing the second wave are notably the farthest from control centers, he said.

It's been more challenging in Ethiopia, where despite the spraying, new locust swarms arrived from Somalia and parts of northern Kenya. "Unfortunately both waves have found crops in the field," Mwangi said.

But without the control work, Polo said, the already dramatic swarms would be even more massive.

He and colleagues target the locusts in the early mornings before they leave their roosting spots and start flying in the heat of the day. The work has gone on since March.

"These plagues are part of nature," Polo said. "They actually rejuvenate the areas. They don't kill the plants, they eat the leaves. Everything grows back.

"They don't harm the natural world, they harm what humans need in the natural world."❑

Businessman wins Dominican presidency in virus-marked vote

SANTO DOMINGO, Dominican Republic (AP) — A businessman who has never held elected office has won the presidency of the Dominican Republic, according to results Monday, ending a 16-year run in power by a center-left party.

Luis Rodolfo Abinader had won about 53 percent of Sunday's vote with most of the polling places reporting, topping Gonzalo Castillo of the Dominican Liberation Party, which has governed since 2004. Trailing far behind was three-time President Leonel Fernandez.

Castillo acknowledged "an irreversable tendency" in favor of Abinader and congratulated him, as did outgoing President Daniel Medina, who was barred by term limits from seeking a third four-year term.

The elections took place as the new coronavirus pandemic was sweeping across the Caribbean nation of some 10.5 million people. Abinader himself spent most of the past month in isolation after testing positive for COVID-19 and the vote itself had been postponed from May due to the disease.

The Health Ministry on Saturday reported the highest daily count of new confirmed COVID-19 cases, 1,241. The country has reported 794 deaths from the disease.

Voters were required to wear face masks and only one at a time was allowed into polling places, though those outside often appeared to ignore physical disancing recommendations.

Abinader, 52, is part of a family with extensive business holdings in the Dominican Republic, including hotels. While he has never held office, he finished second in the 2016 presidential election.

Results of voting for 190 congressional seats and 32 in the Senate were not immediately clear.

The campaign was notably low key, with none of the mass meetings and street caravans common in previous years.

On election day itself, at least one fatal altercation broke out with the polling place shooting of a worker for Albinader's party. Authorities said two other people were wounded.❑

No more delays: What to know about the July 15 tax deadline

By SARAH SKIDMORE SELL
AP Personal Finance Writer

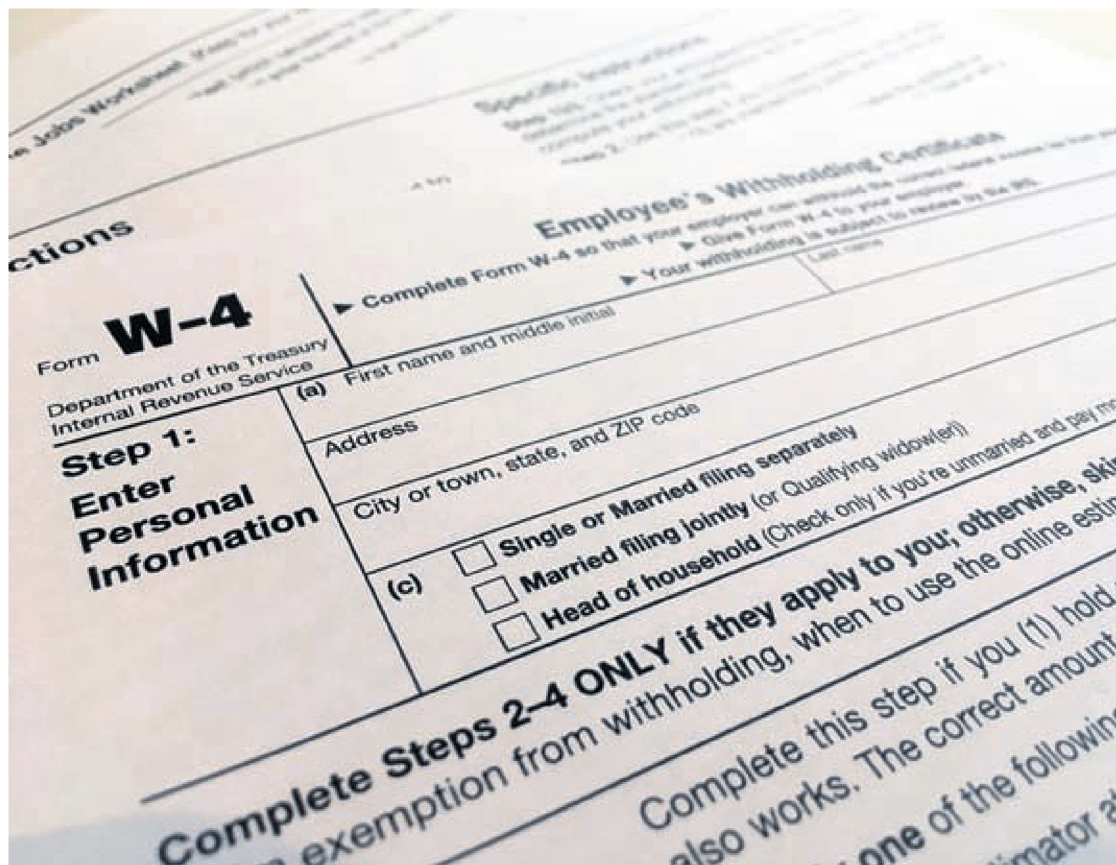
It's time to do your taxes — no more delays.

As the coronavirus pandemic took hold this spring, the federal government postponed the traditional April 15 filing deadline until July 15.

The move provided some economic and logistical relief for taxpayers dealing with the disruptions and uncertainty brought on by lockdowns, school closures and shuttered businesses. But now that new deadline is rapidly approaching.

Taxpayers must file or seek an extension by the new deadline or face a penalty. The IRS is expecting about 150 million returns from individuals and as of last count, it had received almost 139 million.

So for those of you still waiting to file, make a payment or with other questions, a few answers:



In this Feb. 5, 2020, file photo, a W-4 form is viewed in New York.

Associated Press

___

DO I HAVE TO?

Yes. In most cases, you must file and pay your taxes by July 15.

Taxpayers who need more time can request an extension on the IRS website. That will give them until Oct. 15 to file. However, an extension to file does not mean added time to pay. So those planning on filing later should estimate what they owe and make that payment by July 15.

___

I CAN'T PAY NOW, WHAT DO I DO?

Go ahead and file your taxes even if you cannot pay.

The IRS is willing to set up payment plans or make other arrangements with taxpayers who cannot pay in full. Many of those can be set up online. And the penalty for failure to file will be much more expensive than the failure to pay, says Kathy Pickering, chief tax officer at H&R Block.

___

WHAT ABOUT REFUNDS?

The IRS is still processing and issuing refunds, most within 21 days.

Those getting refunds will be paid interest, dating back to April 15, if they file on time. The interest rate is 5% per year through June 30. Starting July 1, it drops to 3% per year. The interest is compounded daily for refunds. Any refund issued after July 1 will get a blended rate.

___

I DON'T WANT TO GO TO ANYWHERE. CAN I DO THIS ONLINE?

Yes, you can file or pay your taxes online. The IRS urges taxpayers to use electronic options to support social distancing and speed the processing of returns, refunds or payments.

The agency is still working its way through a backlog of mail that built up during its closure in response to the pandemic. Accountants and tax preparation services say they have a variety of means to help people prepare their taxes without meeting face to face.

___

WHAT ABOUT ESTIMATED TAXES?

Taxpayers who make estimated quarterly tax payments have until July 15 to make the payments for the first and second quarter. Those were originally due on April 15 and June 15 respectively.

___

WHAT ELSE?

There are a host of other tax deadlines linked to July 15. Check out the IRS website or reach out to a tax professional for answers to your specific question.

One worth noting is that July 15 is also the deadline to claim a refund for 2016 tax returns. An estimated $1.5 billion refunds for 2016 are sitting unclaimed because people failed to file tax returns. The law provides a three-year window of opportunity to claim a refund. But if taxpayers do not file a return within that time, the money becomes property of the Treasury. There is no penalty to file a later return if a refund is due.

It's also a good time to check in with a tax professional if you have had a major shift in income, employment or other tax situations in 2020. With all the changes stemming from the COVID-19 pandemic, there may be need for added help when it comes to taxes.

"Reach out to (your tax professional) about what 2020 is going to look like," says Michael Eisenberg, a CPA and attorney at Squar Milner in Los Angeles.❑

Activity in services sector shows record rebound in June

WASHINGTON (AP) — Activity in the U.S. services sector rebounded strongly last month, but those gains are now being threatened by the resurgence of coronavirus cases in many parts of the country.

The Institute for Supply Management said Monday that its service sector index rose to 57.1 in June, up from a reading of 45.4 in May. Any reading above 50 means that the service sector, where the majority of Americans work, is expanding.

The June advance was 11.5-percentage points higher than the Mayreading. It was the largest percentage point gain in the history of the services index which goes back to 1997.

The April decline in the index had been the biggest point-drop on record. Before the April and May setbacks, the index had been in expansion territory for 122 months.

Last week, ISM reported that its manufacturing index rebounded to a reading of 52.6 after registering big declines in the two previous months.

The reading for services index was better-than-expected but did still left concerns about what rising virus cases could do to efforts by restaurants, bars and other service businesses to stay open.

Daco said it will be difficult for the recovery to gain momentum until businesses and consumers are confident that the worst of the pandemic is over.❑

'Lift Every Voice and Sing' hymn ignites hope across nation

By JONATHAN LANDRUM Jr.
AP Entertainment Writer

LOS ANGELES (AP) — The Black national anthem was born more than a century ago, but the popular hymn within the African American community called "Lift Every Voice and Sing" has resurrected a beacon of hope during nationwide protests.

In recent weeks, countless rallies were held from D.C. to Seattle with arm-locked protesters of different races reciting the song's lyrics while marching against police brutality of unarmed Black people. The demonstrations throughout the U.S. were ignited by the killing of George Floyd, who died after a Minneapolis police officer pressed a knee into his neck for several minutes.

Some marches were peaceful, while others turned violent. But one common thread at protests were people chanting the anthem's long-lasting message of faithfulness, freedom and equality.

"I saw whites singing that song saying 'No justice, no peace' and 'Black Lives Matter.' It's something I didn't see early in my career or even 15 years ago," recalled the Rev. Al Sharpton, referring to protesters in Minneapolis in the aftermath of Floyd's death. "You got to see people other than us appreciating our song, our anthem. This is just not a moment. This is a real movement."

Growing up, Sharpton said he learned self-identity through the anthem, which was written as a poem by James Weldon Johnson before his brother, J. Rosamond, turned it into music. The song was performed for the first time in 1900, not long after it was written.

The NAACP dubbed "Lift Every Voice and Sing" as the Black national anthem in 1919. The decision came more than a decade before "The Star-Spangled Banner" was adopted as the national anthem of the U.S.

During the civil rights movement, the song was popular during protests with the likes of "We Shall Overcome" and "Amazing Grace." The latter was written by former slave trader John Newton, but the song helped define racial equality.

Sharpton said the ability of " Lift Every Voice and Sing " enduring several generations speaks volumes.

"The fact that this song could survive us going from the back of the bus and the outhouse to the Truman Balcony at the White House, it shows that this song really resonates in our hearts," he said. "Very few songs would last through those kinds of changes in Black America. That's why it's a great barometer to the cultural shift."

Protesters are certainly making the song heard. In Dallas, hundreds flocked to the plaza where John F. Kennedy was shot in 1963 to march before collectively taking a moment to sing the song. Protesters sang the song last month at the historic Lincoln Memorial in Washington, D.C. The same happened in Los Angeles, Chicago, Baltimore and Minneapolis.

"The song is a refreshment and renewal of my faith," said Andrew Young, the civil rights leader and former Atlanta mayor and U.S. ambassador to the United Nations. He said the singing of the song at protests shows how "desegregation of America is really the integration of cultures, ideals, energies and spirituality."

Young has known the song's lyrics since kindergarten and even recited every word during a recent interview. He believes the Black anthem is a more "powerful and patriotic" song than America's national anthem, which was written by a slave owner who made a painful reference to slavery in its little-known third stanza.

"It's much more applicable to the United States as we would love it to be more than 'The Star-Spangled Banner,'" Young said of the Black anthem.



In this June 19, 2020, photo, people attend a peaceful rally in Chicago to mark Juneteenth.
Associated Press

Along with the protest, the staying power of "Lift Every Voice and Sing" into broader audiences can also be credited to the biggest entertainers and political figures who have referenced it.

Beyoncé performed the song in front of a mostly white audience at the Coachella Valley Music & Arts Festival in 2018. The late Rev. Joseph Lowery began his benediction reciting the song's third verse at the inauguration for President Barack Obama in 2009; and musicians Mike Phillips and West Byrd sprinkled in snippets of the song while playing the national anthem at NASCAR's 2020 Pocono 350 on Sunday.

The NFL will play "Lift Every Voice and Sing" before each game during Week 1, a person familiar with the discussions told The Associated Press. It'll be played first when the Super Bowl champion Kansas City Chiefs host the Houston Texans to kick off the NFL regular season on Sept. 10.

Last month, Democratic presidential hopeful Joe Biden released the "Lift Every Voice" plan, which is a reference to the song. The plan proposes to address issues in the Black community, including "systemic misconduct" in police departments and prosecutors' offices.

The Rev. Markel Hutchins said Biden's reference to the song and hearing white Americans singing the lyrics has given him "hope and confidence, although we're in a dark place as a nation today."

"There's new inspiration and motivation in America today for people of every walk of life, every race, every culture and every orientation," he said.

Some NBA and collegiate teams played the song at games during Black History Month years ago, thanks to Eugene Williams. The retired Howard University professor lobbied for teams to play the song in February.❑


In this June 26, 2016, file photo, Beyonce performs "Freedom" at the BET Awards in Los Angeles.
Associated Press

There is more to the eyes than you see



ORANJESTAD – In the year 1974 a group of enthusiastic people, stimulated by the Netherlands, founded the "Stichting Blindenzorg Aruba" foundation. In 1975 the name was changed to the Papiamento name "Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita," abbreviated as FAVI, easily recognizable in the community. The name FAVI nowadays is directly linked to the visually impaired. Cetty Baarh, Director of the foundation: "FAVI is for the blind and visually impaired, we are the only one on the island that gives guidance to this group. The objective is to help and guide them with the main purpose to make them happy again. We focus first on happiness because when the person feels good about her or himself again after losing her or his sight, only then we can mean something to them. Only then they accept our help and if they do we concentrate on what they want and need."

Reintegration into Society

Either the eye specialist or the client initiates to come to FAVI. Next they go to their home to see the situation and register their needs. "What do you want? How is your home situation? Do you have problems at your job? are some of the questions we ask. After that we do a practical visual check with a revalidation therapist. The test is not medical but for us to determine the person's visual capacity. When a person has 30% or less they are considered a visually impaired person." In general people with a vision above that, they are not accepted. However the exception is when their functional system is not working well, we need to set a guideline. FAVI has ten workers, the director, two teachers, bus drivers, receptionist, and cleaning lady among others. A revalidation therapist gives all trainings and operates the vision testing. She teaches patients how to work on the computer, typing and does Braille classes for clients and teachers as well.

It does not stop there, as the assistant at the school also has to teach Braille to the parents. There are information briefings to the police school and lectures within the community. The activity coordinator takes care of all social activities like trips to the beach or casino and bus trips, a Christmas celebration or a comedy show visit. The social workers visit the homes of the clients and organize conversational sessions as there are so many topics that the clients have issues with and in this group they talk and find solutions. "Depressions are common with our clients but this group helps them a lot, there is a way out. We focus on what they can still do and on acceptance. If you were able to see before and lose your sight it is really very difficult. When a child is born without sight mostly the parents have problems. We need to teach the child how the world appears and we paint that world. Their social behavior differs often from other children as their senses are more developed and they express in a different way which can cause misunderstandings.

3, 105 Visually Impaired

According to Census Aruba 2010 there are 3,105 visually impaired people. FAVI only has 350 clients, by percentage that is comparable to the Netherlands and Curacao. "They do not look for help easily. The reasons are the taboo, they are embarrassed to get out, do not want people to know and will try to ignore it, as long as manageable. Other factors are they do not wish to burden the family so they keep themselves isolated", the director explains. The majority of the clients are visually impaired because of glaucoma or diabetes; for sure 80% of those illnesses are the cause and also age. A smaller group is born with the illness, like premature babies, babies with eye disease or born with cataracts. "Before the age range was 60 and up, but the clients are getting younger, so 50 and up is now applicable but a growing group are young people in their twenties. This is because of the unhealthy eating lifestyle so they get diabetes that can go hand-in-hand with losing sight."

Reach Out

FAVI visits the doctors to underline the importance of referring clients to them. "We would like to reach everybody, we have the knowledge in-house and the professionals working here. We call on the community to be open to us, even if you do not have this problem yourself, you might know someone in your neighborhood, and friends, family and you help a lot to inform them about us to coax them out of isolation.

Needs

"We would love tourists to come and see our facility to see what we have to offer and interact with clients. Clients are always open to that, so call us and stop by. Every Wednesday we have gym class and we have other classes, it would be great to show you how we work and have you spread the word," Baarh says. FAVI as a foundation receives a government subsidy, mainly to pay the workers and they have other funds from different donations. "We do activities to get funding and we have collectors. We can only run by that. We are in need of equipment and that is expensive, especially for the blind and visually impaired, like Braille type machines, printers etc. For example we have two blind children on the island that follow regular education completely in Braille, so they have their typing machine for Braille. But the technology is advancing and we need to be able to keep up to make sure these kids can proceed in the regular system."

For more information visit the website: http://www.favi-aruba.org/or Facebook: FAVI. Thank You! ❑





Governor of Aruba awards 17 Arubans with royal honors







ORANJESTAD — During the annual ribbon rain last Friday July 3rd, Governor of Aruba, His Excellency Alfonso Boekhoudt, awarded a Royal honor to 17 Arubans in the Order of the Dutch Lion and in the Order of Orange-Nassau on the occasion of the celebration of His Majesty de Koning.

Traditionally this ceremony takes place one day before King's Day which is on April 27, but due to the COVID-19 crisis the ribbon rain ceremony was postponed to July 3rd. The following people have been awarded Knight in the Order of Orange-Nassau: Jacob Bult, Peter Paul Michael Theodoor Hermans, Imy Josephine Cecile Heinze-Lasten, Alexander Maarten Nieuwmeyer, Olga Josefina Buckley en Jan Willem van Nes.

The following persons have been awarded Member of the Order of Orange-Nassau: Sebastian Israel Falcon, Elizabeth Phillis Craigg, Reuben Laurence Craigg, Maria Louisa Croes, Rolando Juan Croes, Edwardo Fernando de Graf, Jacobo Dominico Henriquez, Swinda Anastacia Thiel, Elba Lucilda Hirschfeld-Smith, George Jozef Geerman and José Bernardino Andrade do Salâo.

The Order of Orange-Nassau is a civil and military Dutch order of chivalry founded on 4 April 1892 by the Queen regent Emma, acting on behalf of her under-age daughter Queen Wilhelmina. The order is a chivalric order open to "everyone who has earned special merits for society". ❑